VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

VÖRÖS LOBOGÓ

AZ RKP ARAD MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI NÉPTANÁCS LAPJA

XXVIII. évfolyam
8550. szám
8 oldal 30 bani
Kedd
1972.
szeptember 19.

A Köztársaság kikiáltásának 25. évfordulója tiszteletére

December 30

LENDÜLETES VERSENY az ötéves terv határidő előtti teljesítéséért

Példájukat sokan követik

Ez év minden hónapjában határidő előtt teljesítette a Vörös Trikó gyár közössége a tervet. A múlt hónapban négynapos előnyre tettek szert. Több ezer kötszövött ruhaneműt szállítottak a kereskedelemnek terven felül. Ezek egy részét a Triada szaküzleten keresztül értékesítették. Sok aradi vásárló meggyőződhetett jó minőségükről.

Az említett eredmények az egész közösség lelkes munkáját tükrözik. De sok olyan ember is dolgozik a gyárban, akik hónapról hónapra kimagasló teljesítményt nyújtanak. A csévézők ez alkalommal is a szocialista verseny élenjárói. Sărăndan Silvia élmunkásnő például 16 százalékkal termelt többet, mint azt a terv előírta. Kiváló még Jelea Sava és Işlicaru Ecaterina teljesítménye is, akik 12—12 százalékkal lépték túl normájukat. Még több más példát is említhetnénk, amelyek a közösség rátermettségét, valamint Deme Lucreția brigádvezető és Boiegu Traian mester szervezőkészségét igazolják. Nemrég ismét felújították felajánlásaikat, és ez az egész közösség egyöntetű akaratát fejezi ki.

FILÓ MÁRIA

Töretlenül az élen

Gondolom, senki sem tartja öndicséretnek, ha csoportvezetőnkről, Tabuia Ioanról, a nagyszerű munkaszervezőről írok, aki nem kevesebb, mint 26 éve irányítja a lakatos-szerelő csoport munkáját a Vagongyárban. S ez a csoport mindig az élenjárók között szerepelt, akárcsak most is.

Harmincheten dolgozunk az általa irányított brigádban s a személyvagonok szerelését végezzük az üzem II-es, befejező részlegén. Vállalásunkat ez év minden hónapjában nagy arányban túlszárnyaltuk. Nyolchavi tervünk túlszárnyalásához 25 személyvagon előirányzaton felüli gyártásával járultunk hozzá. Ebben nem kis érdeme van csoportvezetőnknek, Tabuia Ioannak, aki fáradtságot nem ismerve munkálkodik azon, hogy idejében érkezzenek a félkésztermékek a szerelőcsarnokba. Ez tulajdonképpen a jó munkaszervezés alapvető eleme. Akadályokat nem ismer. Azt állítja, hogy ami az embertől függ, az nem megoldhatatlan. S az előkészítő részleg kollektíváját ilyen szellemben többször is megbírálta. Eredményesen. Ezt igazolja normánk túllépése is.

A befejező részleg pártbizottságának titkára, Cura Ioan elvtárs is elismerően szólott nemrég kis közösségünk és vezetőjének munkájáról. Tabuia Ioan kommunistát példaként állította valamennyi részleg dolgozói elé. Öröm az ilyen munkavezetővel dolgozni. S ez bátorít fel bennünket arra, hogy ismételten kihangsúlyozzuk: mi, a Vagongyár befejező részlegének lakatos-szerelői, hozzájárulunk ahhoz, hogy az ötéves tervet határidő előtt teljesítsük.

CIURDARU PAVEL,
a lakatos-szerelő brigád tagja

Lapunk IV.-V. oldalán

A korszerű állattenyésztés „hármasszabálya": a szálláshely, a takarmány és a fajta

Nicolae Ceaușescu elvtárs fogadta a Szovjetunió bucureşti-i ideiglenes ügyvivőjét

Ez év szeptember 18-án, hétfőn, Nicolae Ceaușescu elvtárs, a Román Kommunista Párt főtitkára, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsának elnöke fogadta V. Sz. Tyikunovot, a Szovjetunió bucureşti-i ideiglenes ügyvivőjét, ennek kérésére.

Ez alkalomból elvtársi megbeszélésre került sor.

Ion Gheorghe Maurernek, Románia Szocialista Köztársaság Miniszter-tanácsa elnökének üzenete a XI. Balkáni Orvosi Héthez

Románia Szocialista Köztársaság kormánya nevében szívélyesen üdvözlöm önöket, akik a Balkáni Orvostudományi Szövetség megalakulásának 40. évfordulója és a XI. Balkáni Orvosi Hét alkalmából ültek össze.

Mint látjuk, a balkáni népek együttműködéséért és megértéséért folyó mozgalom régi, sőt nagyon régi hagyományokra tekint vissza. Ebben a földrajzi övezetben az egymás mellett élés, a történelmi fejlődés hasonló körülményei közös törekvéseket, közös érdekeket szültek, aminek nyomán a balkáni népek hovatovább szükségét érezték a jószomszédság, a megértés és az együttműködés jegyében fogant kapcsolatok kialakításának és fejlesztésének. E kapcsolatok az idők folyamán a legkülönbözőbb területeken gyümölcsöztek.

Egyik ilyen eredmény volt az is, hogy negyven esztendővel ezelőtt megalakult az önök szervezete, az első balkáni szervezet. Már tekintélyes kora, nemes célkitűzései, a főként humanitárius területen, az egészségvédelem terén kifejtett gyümölcsöző munkássága is tanúsítja, hogy termékeny talajon született, termékeny talajon fejlődik.

Teljesen nyilvánvaló, hogy a balkáni népek érdekazonossága reális tény, hogy az ebből fakadó együttműködés létszükséglet, s egyaránt szolgálja a balkáni államokat külön-külön, a népek barátságának, a békének, az együttműködésnek az általános ügyét Európában és szerte a világon.

A mostani összejövetel, amely a balkáni térség lakosságának egészségügyi helyzetét vitatja meg a jelenkori műszaki-tudományos haladás perspektívájában és amely elő akarja mozdítani a modern technika, informatika, automatizálás, távközlés bekapcsolását az orvostudományba és az orvosi gyakorlatba, természetesen a szövetség munkásságának kiemelkedő mozzanata lesz. A vita kétségtelenül gyümölcsöző tapasztalatcserére, a balkáni egyetértés és együttműködés szellemének újabb megnyilatkozására nyújt módot.

Ezekkel a gondolatokkal kívánok önöknek kellemes itt-tartózkodást és teljes sikert.

★

Hétfőn a fővárosban megkezdődött a XI. Balkáni Orvosi Hét, amely Ion Gheorghe Maurernek, Románia Szocialista Köztársaság Minisztertanácsa elnökének magas védnöksége alatt folytatja munkálatait.

A tudományos összejövetel egybeesik a Balkáni Orvostudományi Szövetség 40. évfordulójával.

A megnyitó ülésen Teodor Burghele egészségügyi miniszter felolvasta Ion Gheorghe Maurer elvtársnak az összejövetel részvevőihez intézett üdvözlő üzenetét. Az üzenetet a jelenlévők hosszas tapssal fogadták.

Üdvözlő beszédet mondott M. Popescu-Buzeu professzor, a Balkáni Orvostudományi Szövetség tiszteletbeli elnöke és főtitkára, valamint a szervezet tagállamainak képviselői.

A továbbiakban a Balkáni Orvostudományi Szövetség tiszteletbeli tagja címet és oklevelet nyújtották át Ștefan Milcu akadémikusnak és J. Mialaret-nek, a párizsi Orvostudományi Akadémia professzorának, az orvostudományi kutatással és kulturális cserével foglalkozó nemzetközi társaság alelnökének.

Délután az összejövetel plenáris ülésen folytatta munkáját.

(Agerpres)

Egy újító az óragyárból

A Victoria óragyár szerszámműhelyében dolgozik. Immár tizenöt éve ugyanazon a munkahelyen.

— Még szövetkezeti szinten gyártottuk az ébresztőórákat, amikor idekerültem.

— Kérem, beszéljen egy kicsit a munkájáról.

— Matricákat készítek. Ezekbe öntik aztán a különböző óratípusok dobozait.

— Szereti a munkáját?

— Szeretem.

— Miért?

— Érdekes, változatos.

Szűkszavú ember HAIDUC MIRON. Azt a keveset is halkan mondja.

— Vigyázzon, hogy beszél Mironnal, csuda lágy, érzékeny fiú, de tudja meg csodálatos ember — mondta Popovici Petru, a gyár főtechnikusa, mielőtt kihívta volna a műhelyből. — Egy rossz szót nem mondana senkiről — tette hozzá — akkor sem panaszkodik, ha megvan rá az oka. Egyszer Zsombolyára küldtük el hosszabb időre, hivatali ügyben. Azonnal elvállalta, pedig családja van. Mikor már jönnie kellett volna vissza, utánaküldtek, próbáljam rábeszélni, maradjon még egy hétig. Marad, ha kell, mondta.

Mikor közvetlenebbé vált beszélgetésünk, Haiduc Miron elárulta, kemény fába vágta fejszéjét: Condraș Gheorghe mérnökkel közösen újítást adtak be. Az újítást elfogadták, s most gyakorlati alkalmazását készíti elő.

— Miben áll újításuk?

— Egy gépet szerkesztettünk, amely az órák dobozainak, számlapjainak gyártására szolgál majd. Műanyagprés tulajdonképpen.

— Hogyan született az ötlet?

— Eddig a dobozok nagyrésze fémből készült. És csak kevés itt, nálunk. A műanyagdobozokat pedig külföldről hoztuk be. Nyilvánvaló, milyen nagy szükség volt erre a műanyagprésre. Miért rendeljük más vállalatoktól a fémdobozokat, és miért vásároljunk értékes valutáért a külföldi piacról, amikor itt, helyben, saját erőből is elő tudjuk állítani azt, amire szükségünk van. Egyébként a fém műanyaggal való helyettesítése nemcsak pénzmegtakarítást jelent, a műanyagdobozok és számlapok esztétikai szempontból is sokkal előnyösebbek. Erről sem szabad megfeledkezni.

— Ezek szerint valóban értékes munkát végeztek.

— Bocsánat, majdnem elfelejtettem: az új gépen tizenkét ember munkáját most mindössze kettő elvégzi sokkal rövidebb idő alatt. A jelenlegi nyolc-tíz művelet helyett ez a gép csupán kettőt — fecskendezés, préselés — végez majd.

— Egy utolsó kérdés, elégedett önmagával?

Lehajtja fejét, kisfiús, szemérmes mosoly jelenik meg az arcán.

— Jelenleg igen. Elégedett vagyok. Mert tudom, hogy néhány hét múl a üzembe helyezik a gépet. S láthatom munkám eredményét. Csodálatos dolog ez! De előre látom, nem lesz hosszú életű az elégedettségem. Mert aztán megint valami újat szeretnék. És ez így van jól. Ezért olyan izgalmas az egész.

Nagyon sokan ismerik az óragyárban Haiduc Mironi. Mindenki szereti és tiszteli. Szeretik benne a kollégát, az embert, s tisztelik a szaktudását, céltudatosságát. Kommunista munkás. Példaképül szolgálhat bárki előtt.

JUHÁSZ BÉLA

Versenypályázat

Lapunk VIII. oldalán

Ion Gheorghe Maurer elvtárs látogatása Jugoszlávia SZSZK-ban

MŰVELŐDÉSI JEGYZETEK

Tárlat az Alfa galériában

Vallomások a kolozsvári táj szépségéről

AZ ÖNTŐ
(KELEN FERENC felvétele)

A munkásságának ötödik évtizedéhez közeledő, ismert kolozsvári festőművész, ANDRÁS LÁSZLÓ ez alkalommal állít ki először Aradon. Munkái az alkotó művész éretségét egységességükkel bizonyítják s vallanak ihletett tájfestészete nyelvén Kolozsvár környékének szépségéről. A látogatót mindjárt az első látásra megragadja a képek kicsit laza, de annál célravezetőbb vonalvezetése, a színek komor, de ugyanakkor ragyogó, a cserépedények mázára emlékeztető harmóniája, az erőteljes szerkesztésmód, amely tömöríteni tudja a művész mondanivalóját.

Nyelvezete közvetlen és mindenki számára érthető, realizmusa azonban a jól értelmezett expresszionizmus hatásával átszőtt. Ezért a kiállított képek távolról sem idealisztikusak, az alkotó által megjelenített igazságok őszintesége néha súrolja a kérlelhetetlen nyerseséget, ez azonban telitve van megértéssel, együttérzéssel és nem utolsó sorban lírai átéléssel.

A tájképek néha benépesednek az emberek alakjaival, a földek mindennapi dolgozóival vagy jellegzetes állatokkal, amelyek hozzájárulnak a tájak hiteles ábrázolásához, annak kiteljesítéséhez. Az a drámai feszültség, melyet felfedhetünk majd minden képen az ecset széles, lendületekkel telített vonásainak, valamint a színek szigorú harmóniájának következménye. A művek azonban nem lehangolóak, mert áthatja őket alkotójuk meleg emberszeretete, optimizmusa.

A kiállításon szerepel két portré és két önarckép is. Ezek azonban nem egyszerű emberábrázolások, melyeknek fő célja a hasonlóság, a vonások fényképszerű hűséggel való visszaadása, hanem olyan munkák, melyekben a művész expresszionista látásmódja leginkább előtérbe kerül: embereket jellemez, olyan embereket, akiket megismert, megértett és ezért ábrázolásuk hitelessége és összetettsége felér egy életrajz tökéletességével.

A gyári munkát ábrázoló két festmény bizonyítja, hogy alkotójuk ebben a témakörben is otthon érzi magát.

Említést érdemelnek kétségtelenül virágcsendéletei, melyben a meleg színek és főleg a sárga dominál. Ragyogásuk kellemes hangulatot sugároz.

Az akvarellek többségükben a falu mindennapi életét ábrázolják vagy a hegyes-dombos tájakat, azok hangulatait örökítik meg. E technikának alapos ismerete és annak maximális kihasználása, a színek lazúros áttetszősége kifejezően és hatásosan adják vissza a hegyvidék levegőjének szikrázó tisztaságát.

András László festőművésznél az ecset nem választja el a művészt a vászontól, hanem ellenkezőleg, összeköti a lelkét alkotásaival. Ezért az ecset idegekkel teli kezelésén keresztül a képek lírai kardiogrammáknak hatnak. Megmutatják, hogyan dobog a művész szíve. Mindazok, akik megtekintik ezt a kiállítást, meggyőződhetnek róla, hogy András László szíve a helyén van.

VITROEI EMU

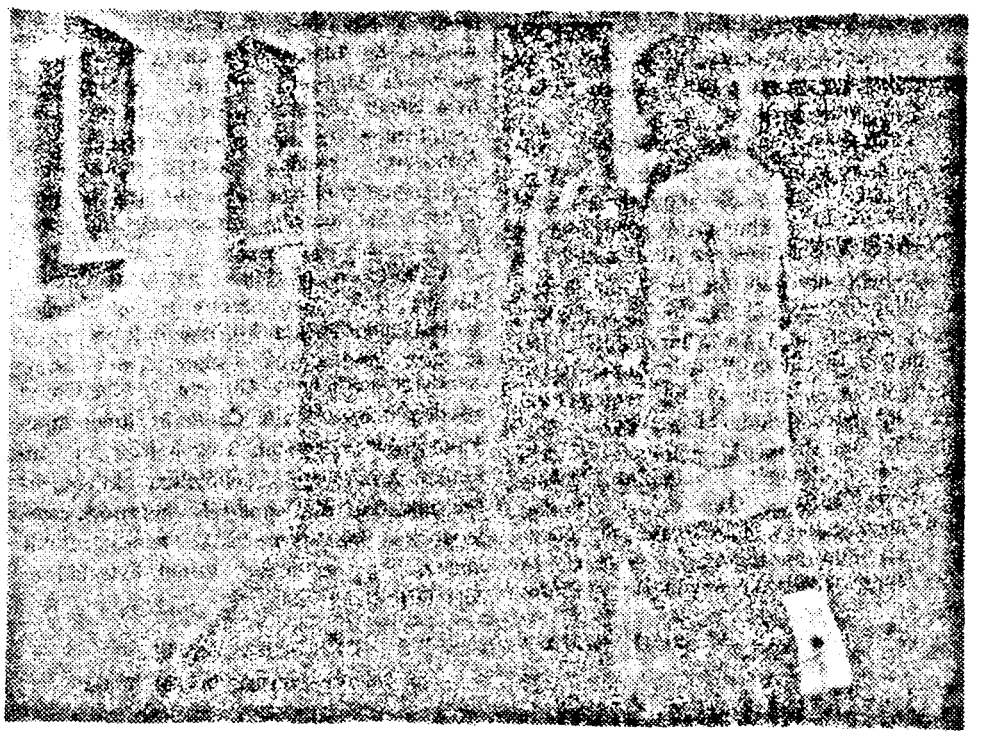
Vendégszereplések

Szombaton, szeptember 23-án 17 és 20 órakor a Craiovai Nemzeti Színház mutatja be Aradon HORIA LOVINESCU AZ EMBER AKI... (Omul care...) című bűnügyi drámáját.

Vasárnap 16.30 és 20 órakor a fővárosi Nottara Színház PAUL CLAUDEL A VÁLTÁS (L'echange) című színdarabját Ion Olteanu érdemes művész rendezésében mutatja be. Liliana Tomescu, Gilda Marinescu, Ştefan Iordache és Val. Săndulescu főszereplésével.

Számos érdeklődő volt jelen szombaton, a Békés megyei (MNK) festőművészek tárlatának megnyitóján. A kiállítás, városunk képzőművészeti életének egyik jelentős eseménye, 18 művész 65 alkotását mutatja be. Ízelítőt ad a Békés megyei festőművészek munkásságából.

A tárlat két hétig tart nyitva, naponta (hétfő kivételével) 11—19 óra között tekinthető meg a megyei múzeum termeiben.



Avram Iancu ünnepségek

Szeptember 15-én Alba Iulián a Társadalmi és Politikai Tudományok Akadémiája tudományos ülésszakot rendezett Avram Iancu halálának 100. évfordulója alkalmából. Az ülésszakon Arad, Fehér, Kolozs és Temes megyei kutatók vettek részt és a felolvasott 21 dolgozat közül hármat aradi történészek — Olariu Ovidiu, Kovách Géza és Glück Ilenő tartottak. Szeptember 16-án Vidran (Avram Iancu faluban) népünnepély keretében felavatták Avram Iancu szülőházában a történelmi néprajzi múzeumot.

Három villanásban Lippáról

Képeslap

Szelid idő, vénasszonyok nyara. Hull a fény Lippára, tiszta utcáira, rendes házaira. Most csendes a Maros is, mint a saját csinjétől megrettent kölyök. Halk csobbanással mossa a lapos partot. Biztos, feledtetni igyekszik 1970 májusát!

Az átutazó turista nyomait sem látja már a két évvel ezelőtti drámának. Rácsodálkozik a városra, a gyönyörű tájra, távolabb Solymos végvárának felhőkbe búvó bástyáira, és — a lippai török bazárra. Tán elmereng: hogyan dacol az idők vasfogával, miként birta ki az árvizet? A város gazdái biztos számbavették „műemlék" mivoltát, s feszülten keresik felhasználásának ésszerű lehetőségeit. Mert a török bazár a megyében építészeti unikum. Árkádjai felkínálkoznak a turistaforgalom érdekességének, s megfelelő belső kikepzéssel, esetleg, kellemes szórakozóhelynek.

Könyvtár

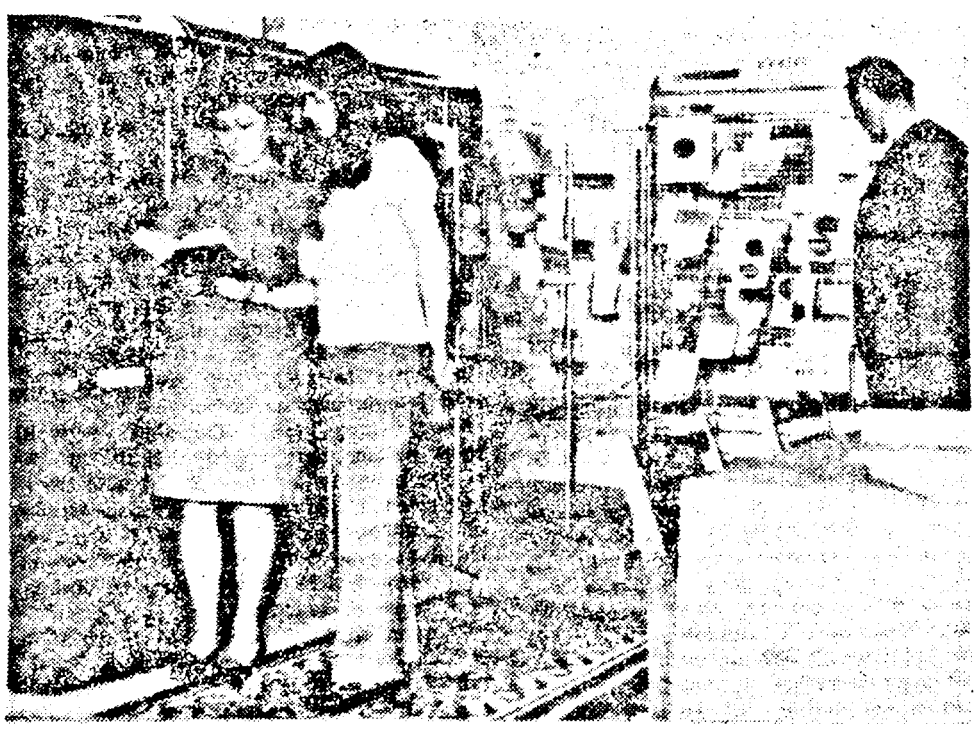
Szemben a török bazárral van a városi könyvtár. Tábla nem hirdeti, kirakatából, ajtajára kifüggesztett órarendjéből barkochbázza ki az ember, mit tiszteljen ezen a „bolton". Benn viszont városi tékához méltó a kiképzése, bútorzata. Vagy 24 ezer — többségében román, de 4700 magyar, 1900 német stb. — könyv vonzza azt az 1652 olvasót, akik augusztus végéig beiratkoztak, s több mint 21 500 kötetet kölcsönöztek eddig ki. Helyi érdekesség, hogy az olvasók a napi sajtó iránt rendkívüli érdeklődést tanúsítanak. Nem véletlen, hogy „A társadalmi és politikai könyv a szocialista öntudat és az ismeretek fejlesztésének szolgálatában" címen nemrég megnyílt kiállításnak olyan nagy volt a sikere.

PETRICĂ SOFIA, a városi téka igazgatónője, az olvasómozgalom fejlesztése legjárhatóbb útjának a direkt ráhatást tartja:

— Nem vagyunk a „kirakatrendezvények" hívei, a formális, csak munkatervben szereplő könyvakcióknak. A könyv nemzetközi évének figyelmeztetője, a „Könyvet mindenkinek", az olvasó lelki alkatának, érdeklődési körének megismerését követeli meg, hogy hivatásunkat e nemes eszme szellemében teljesíthessük. Ezért régi és új olvasóinkkal hosszasan elbeszélgetünk, hogy kitapinthassuk belső világukat.

— Az olvasómozgalom vezetésében azonban az olvasás szenvedélyét felkeltő akcióknak is szerepük van.

— A hordógyárban, a Mureşul kisipari szövetkezetben, az Electrometalban igen érdekes recenziókat, szümpozionokat, író bemutatókat ki mit tud versenyeket rendeztünk. Vasárnap délelőttönként mesélünk és mesét vetítünk a gyerekeknek. Nevelőmunkánk hatékonysága mindennap felmérhető. A napi átlag száz olvasó, fele szépirodalmi, másik fele pedig társadalomtudományi, politikai, tudományos irodalmat tartalmazó kötetet kölcsönöz ki. Jó tehát az arány, persze, nevelőakcióink terén sok még a tennivaló.



A társadalomtudományi és politikai könyv kiállítása.
(HODREA IOAN felvétele)

Az olvasók nevelése igen sokoldalú. Író-olvasó találkozókat terveznek, s megtanítják a téka látogatóit a katalógus kartotékainak kezelésére, azaz „odanyúlni", ahol az érdeklődési körnek megfelelő könyvet megtalálják.

Gyógyfürdő

Lippafüred búcsúzik a nyártól. Az uszoda medencéjében már csak az edzettek lubickolnak. Keressük a régi forrást, de nem csordogál. Így az úihoz, a nagy pavilon hátsó mögötthöz megyünk borvízkostolóra.

Az üdülő legszebb étkezdéje előtt gyerekek gyülekeznek. Ebédre készülődnek. Florescu Petre, aradi tanító, már tizedik éve vezeti nyaranként ezt az érdekes tábort, amelynek az a feladata, hogy szanatóriumi üdültetésben részesítse a sárgaságból felépült gyerekeket. 7—14 éves lábadozók nyaralnak itt minden évben, s így idén is több mint ezren, „négy váltásban".

Az utolsó csoport, 265 kislány már készül haza a finom kosztól, az állandó szabadtéri foglalatosságoktól, és természetesen a vízkúrától megerősödve.

Az időtöltés itt nem hiábavalóság. Kirándulások, könnyű tornagyakorlatok, játékok a szabadban, mükedvelő tevékenység, melynek csúcsa az üdülést záró műsoros ünnepély villant valami keveset fel abból az egészségügyi és nevelői munkából, melyet tíz pedagógus, nyolc egészségügyi, köztük két gyermekgyógyász — irányítojuk dr. Gruber Tibor — végez itt.

Ha ehhez még hozzáfűzzük azt is, hogy az üdülő gyerekek nagyszerű anyagi feltételek között töltik Lippafüreden a három hetet, (melegítőt, tornacipőt, fogkefét, fogkrémet, szappant, napi ötszöri diétás, de finom étkeztetést kapnak), némi fogalmat alkothatunk arról, milyen tetemes áldozatokat hoz államunk gyermekeink egészségéért.

M. I.

Hogyan dolgoznak a községi propagandabizottságok?

Betöltik-e szerepüket ezek a bizottságok?

Kellőképpen segítik-e a községi pártbizottságokat, az alárendelt alapszervezeteket a politikai-nevelő munka megszervezésében és kibontakoztatásában?

Hogyan használják fel a politikai tömegmunka változatos eszközeit?

Ezekre a kérdésekre kerestünk választ a megye két községében.

Azokban az alapszervezetekben, amelyek közelebb vannak a Miske községi pártbizottsághoz, meglátszik az irányítás, ellenőrzés. A községközpontban székelő mezőgazdasági termelőszövetkezetben a pártalapszervezet valóban betölti politikai irányító szerepét. Vlad Petru alapszervezeti titkár, noha még nem igen jártas a pártmunkában, tenniakarásról tesz tanúságot. Ebben az alapszervezetben, úgymond „mindenből csináltak egy kicsit". Van szemléltető agitáció, faliújság, szatirikus újság, rendszeresen tartanak előadásokat, politikai tájékoztatókat stb. E munka tartalma azonban még nem kielégítő. De, ha Radu Horia, a községi pártbizottság titkárhelyettese többet segíti őket, sokkal javíthatják ilyen irányú tevékenységüket. Ugyanezt mondhatjuk a helybeli mezőgazdaság-gépesítő állomás alapszervezetéről is. Mermeze Teodor titkár alig másfél esztendeje tölti be ezt a tisztséget, kezdeti nehézségekkel küzd, több segítségre van szüksége. Sajnos, nem ugyanezt tapasztaltuk a vadászi és Satu Nou-i mtsz-ek párttitkárainál, akik noha több éves tapasztalattal rendelkeznek, nem foglalkoznak kellőképpen a politikai munkával. Radu elvtárs ritkán talál magának időt arra, hogy felkeresse az alapszervezeteket és segítse őket a politikai munka megszervezésében. Megelégszik annyival, hogy papírra rögzíti a feladatokat.

★

Korábban sok jót hallottunk a nagyszintyei pártbizottság munkájáról. Bodó Katalin, a községi pártbizottság titkára — aki már több mint 20 esztendeje foglalkozik politikai munkával — valóban kitűnően ismeri feladatait, felelősségérzettel dolgozik. De vajon ugyanezt mondhatjuk-e Iuhas Alexandruról, a titkárhelyettesről is?

Néhány perces beszélgetés után, sajnos, az ellenkezőjéről győződtünk meg. Míg Bodó Katalin a tettek, Iuhas Alexandru a papírok embere. Ő úgy érzi, hogy elsősorban kultúrotthon-igazgató és csak azután, ha idő marad, párttitkár-helyettes.

— Rosszkor jöttek — mondja, amikor a politikai-nevelő munkáról érdeklődünk.

— Miért?

— Hát tudják, az utóbbi időben, három-négy hónapja, jóformán kizárólag a kultúrotthon befejezésével, s az avató ünnepséggel foglalkoztam.

— Ezt úgy kell értsük, hogy közben szünetelt a politikai munka?

— Nem éppen, de majdnem. De azért, nézzék csak meg a papírokat. Csak csináltunk mi egyet s mást.

Papírokban valóban nincs hiány. Nehéz lenne felsorolni, hány féle tervet készítettek. Ezek tartalmát nem részletezzük, mert végső soron mindegyik ugyanazt a célt szolgálja: a politikai-nevelő tevékenység javítását. Ehhez azonban nemcsak tervekre van szükség. Munkára, következetes, felelősségérzettel végzett munkára.

Terepszemlére invitáljuk Iuhas elvtársat. Már az úton előkészít arra, hogy ne számítsunk nagy dolgokra:

— Nem könnyű nálunk. Nincs ki foglalkozzon ezekkel a problémákkal. Én egymagam nem nagyon győzöm.

— Dehát tizenketten vannak a propagandabizottságban s minden alapszervezet bürójában is kineveztek egy propagandafelelőst.

— Igaz, igaz, de...

S hogy mit jelent ez a sokatmondó „de", arról hamarosan meggyőződtünk.

A helybeli mtsz bejárata melletti faliújságon három cikk található. Kettő aktuális kérdéseket taglal, a harmadik júniusi dátumot visel. A szatirikus újságon semmi.

— Vannak agitátoraik? — kérdezzük Ardelean Traian alapszervezeti titkárt.

— Hogyne, három agitátorunk van. Én, a főmérnök és egy bürótag.

— Nem kevés ez?

— Eddig senki se mondta, hogy szervezzük meg ezt a kollektívát.

??!

Tovább megyünk. Útközben a sajtóterjesztésről érdeklődünk.

— Ebben a tekintetben jól állunk — nyugtat meg Iuhas elvtárs. — Egyébként idén már két ízben elemeztük a kérdést.

A postán kapott adatok ismét megcáfolták a titkárhelyettes állítását. A többezres lakosú nagyközségben augusztusban így alakult az előfizetők száma: Scînteia 23, Scînteia Tineretului 14, Munca de partid 12, Flacăra roşie 98, Vörös Lobogó 18. Nyári hónap jobbra, nyári hónap balra, bárhogy is nézzük a dolgot, ez kevés, nagyon kevés. Nem látjuk, milyen mutatkozik a két elemzés hatékonysága.

A községi pártbizottság hatáskörébe tartozó ipari-i mtsz pártszervezetében sem találtunk jobb helyzetet. Szabados István, az itteni pártbizottság titkára őszinte ember.

— Kellemetlen bevallani, de higgyék el, nálunk az utóbbi időben nem hogy javult volna, talán inkább hanyatlott a politikai munka. Faliújságunk van, de nem működik. Szatirikus újságunk nincs és nem is volt. 1970-től nincsenek agitátoraink. Politikai tájékoztatókat nem tartunk. A szemléltető agitációval s a sajtóterjesztéssel nem foglalkoztunk. Amikor sikerül, megtartjuk a gyűléseket. Ennyi az egész.

— Mi ennek az oka?

— Mi tagadás, elsősorban mi, az itteni pártbizottság vagyunk felelősek mindezért, de Iuhas elvtársat is felelősség terheli.

— Miért őt?

— A múlt hónapban például telefonált, hogy ne tartsunk addig gyűlést, míg nem jön ide. Majd ő hozza az anyagot, amit fel kell dolgozni.

— Na és?

— Egyszerűen nem jött. A gyűlés elmaradt. Hasonló eset máskor is történt már.

Iuhas elvtárs, aki jelen volt e beszélgetésnél, igenlően bólogatott.

— Így volt. Tudják, az történt, hogy nem találtam gépírónőt, aki lekopogtassa a referátumot...

Nevetséges kifogás.

★

Két községben jártunk. Több alapszervezet munkáját ellenőriztük. Elhamarkodott és téves lenne azt a következtetést levonni, hogy általában nem tapasztalható némi fellendülés a politikai munka terén. De nem lehetünk elégedettek. Most, amikor az RKP Országos Konferenciája olyan nagy fontosságú programot dolgozott ki az egész nép számára, méginkább fokozódik a politikai-nevelő munka jelentősége. Ilyen vonatkozásban azonban sok, nagyon sok függ a propagandabizottságoktól, azok vezetőitől, a titkárhelyettesektől. Ha a miskei titkárhelyettes még fel tud mutatni valamit, a nagyszintyei Iuhas elvtársról el kell mondanunk, hogy adós maradt feladatainak teljesítésével. Ezért a községi pártbizottságot is felelősség terheli, mert idén még egyetlen alkalommal sem elemezte munkáját. De reméljük, hogy ami késik, nem múlik.

> „...Intézkedni kell a pártszervek szakbizottságainak jó működéséről, amelyek arra hivatottak, hogy támogassák a pártbizottságokat, a határozatok kidolgozásában és alkalmazásában, a gazdasági-társadalmi élet vezetése egyre bonyolultabb problémáinak a megoldásában".
>
> (A Román Kommunista Párt Országos Konferenciájának határozatából)

IFJÚSÁGI HÍRADÓ

Diákok hazafias munkán

Vasárnap a Vagongyári Szakiskola, a Megyei Néptanács Iskolacsoportja és az Ipari Líceum közel 750 tanulója végzett önkéntes-hazafias munkát a sági, ötvenesi, a Mureşul és a Scînteia ámv-ben, a sofronyai mtsz-ben és a gyümölcsfelvásárló és értékesítő központban.

★

Legalább nyolc tonna ócskavasat gyűjtött a vasárnap délelőtti akció során az aradi Pernyáva és Kisszentmiklós negyedekből az UCECOM szakiskola és a Faipari Iskolacsoport 200 tanulója.

★

Önkéntes-hazafias munkára vonult ki vasárnap a Kereskedelmi Iskola 200 diákja is. A csálai erdőben tett kirándulás eredményeként mintegy 250 kilogramm gyógynövényt gyűjtöttek. Mától kezdve naponta rendeznek hasonló akciókat a kereskedelmi és az egészségügyi iskola 50—60 tanulója részvételével.

Aki tud, nyer!

Csütörtökön Ineuban a város kisipari termelőszövetkezetében dolgozó fiatal szabók és kötöttáru-készítők vetélkedtek a szakma legjobbja címért. A szabók közül Crişan Lenuţa, a kötőnők közt Gobîrla Maria bizonyult legjobbnak. A versenyt táncrendezvény követte.

Ifjúsági bál

Ifjúsági bált rendeztek szombaton este Ineuban, a traiani kultúrotthonban. Előzőleg az RKP Országos Konferenciájának határozatait, pártunk kül- és belpolitikájának néhány időszerű kérdését ismertették.

Gazdagodik a KISZ megyei dokumentációs központja

A napokban újabb szemléltető anyagokkal gazdagodott a megyei KISZ-bizottság információs-dokumentációs központja, amely hathatós támogatást nyújt a KISZ-aktíva, a propagandisták kiképzésében. A központ jelenleg mintegy 2700 kötettel, több mint 40 szemléltető táblával, grafikonnal, modern audio-vizuális eszközökkel rendelkezik.

Mezőgazdasági Kupa

Sebesen megtartották a Tízéves a szövetkezetesített mezőgazdaság Kupa versenyeit Dézna, Moneasa, Birsa, Buttyin és Chişindia községek ifjú sportolóinak részvételével. Labdarúgásban a déznaiak, kézilabdában a moneasaiak szerepeltek legjobban és a megyei döntőre minősültek.

Az oldalt SCHIFF LÁSZLÓ szerkesztette

Legyünk igényesebbek

Tökéletesíteni kell a pártszervezet szervezeti felépítését

A Mureşul helyiipari vállalat sokoldalú gazdasági tevékenységet fejt ki. Termelő részlegei nemcsak Aradon működnek, megtaláljuk őket Nagylakon, Lippán, Pankotán, Pécskán, Batucán, Vladimirescun s a megye több más helységében is. A vállalat műszaki-adminisztratív vezetősége rendszeresen felkeresi az alegységeket, ellenőrzi munkájukat, segíti őket problémáik megoldásában. De lássuk, hogyan biztosítja a pártszervezet a kommunisták, s az összes dolgozók politikai irányítását, nevelését, mozgósítását.

Az alapszervezet dokumentumait tanulmányozzuk. Augusztusban a hélhavi terv-feladatok s a terven felüli vállalások teljesítését elemezték a közgyűlésen. Átnézzük a tájékoztatót. Minden alegység munkájával külön-külön szakaszban foglalkoznak. Ez nagyon helyes, mert a tagság tiszta képet kap mindegyik részleg helyzetéről.

A jegyzőkönyvet lapozgatva szembeötlik valami: a hatvanegy párttag közül negyvenegy volt jelen.

— Ilyen kevés párttag dolgozik a vállalatban? — kérdezzük Şiclovan Octaviant, az alapszervezet titkárát.

— Dehogy, legalább háromszor ennyien vagyunk. De nem minden részleg kommunistái tartoznak hozzánk.

— S mégis, Önök az egész vállalat tevékenységét (beleértve a távolabbi alegységeket is) elemzik gyűléseiken. Jogos ez?

— Őszintén szólva, nem tudom.

— Milyen alapon döntötték el, hogy melyik részleg kommunistái tartozzanak ehhez az alapszervezethez és kik tevékenykedjenek az alegységekben?

— Elsősorban a távolságokat vettük figyelembe. Aki közelebb dolgozik a városhoz, az ide tartozik. Aki távolabb, az az alegységek alapszervezeteihez.

— Konkrétan: kik tartoznak ide?

— A csálai és fintinelei téglagyár, a volt Azur festékgyár, a vladimirescui és aradi vesszőfonó részlegek és az irodákban dolgozó kommunisták.

— Hányan dolgoznak a termelésben és hányan az irodákban?

— Mintegy 26—28 párttag dolgozik az említett alegységekben s harmincnégy a központban, a különböző osztályokon.

Véleményünk szerint nem jól van ez így. Úgy érezzük, hogy az Aradon működő pártalapszervezetnek nincs se joga, se illetékessége ahhoz, hogy behatóan elemezze a távolabbi alegységek tevékenységét, nem hozhat olyan döntéseket, határozatokat, amelyek a vállalat valamennyi dolgozójára kötelezőek.

— Mi lenne a megoldás? Pártbizottságot kellene létesíteni. Így van ez az Electrometalban és más helyiipari vállalatban is. Ha lehet másutt, miért ne lehetne a Mureşulnál is megoldani ezt a kérdést?! Hatékonyabb lenne a pártmunka, jobbak lennének az eredmények. Persze ez nemcsak tőlük függ. Jó lenne, ha a municipiumi pártbizottság szervezési bizottsága tanulmányozná e problémát. Küszöbön a beszámoló és választási közgyűlés, így hát most időszerű a kérdés.

Papírok a látszat kedvéért

Az alapszervezet dokumentumai közt találtuk azt az intézkedési tervet is, melyet a büró az Országos Konferencia tiszteletére készített. Az egyik kitétel a tagfelvételre vonatkozik: 1972 június 30-ig a büró konkrét munkát végez, s felméri, milyen lehetőségek vannak az alapszervezet erősítésére.

— Elvégezték ezt a tanulmányt?

— Hát, igen.

— Az eredmény?

— Semmi.

— Milyen következtetéseket vontak le a felmérés után?

— Felmérésről nem lehet beszélni. Csak a büróban esett szó a kérdésről.

(A pontosan vezetett jegyzőkönyvekben nem rögzítették ezt a beszélgetést??!)

— Az utóbbi két esztendőben hány dolgozót vettek soraikba?

— Tavaly kettőt, idén egyet.

— Ez nem sok.

— Nem. De nem is nagyon van lehetőségünk többre.

Ezzel nem érthetünk egyet. Egy olyan vállalatban, ahol az alkalmazottaknak csak mintegy 12—14 százaléka párttag, nem mondhatjuk azt, hogy nincs több olyan dolgozó, akivel érdemes lenne foglalkozni, előkészíteni őket a párttagságra. Csakhogy természetesen, tagfelvételi munka nem öncélú tevékenység. Perspektivikus, kitartó nevelő munkára van szükség. Keveset ér, ha a büró csak a tagszat kedvéért irányozza elő terveiben, hogy foglalkozik a tagfelvétel kérdésével és a gyakorlatban nem sokat tesz ezért.

A párttitkár, úgy tűnik, elégedett az alapszervezet ilyen irányú tevékenységével. Mi nem vagyunk! Többre van itt is lehetőség, többet várunk az itteni kommunistáktól, s főleg az alapszervezet bürójától.

A korszerű állattenyésztés „hármasszabálya": a szálláshely, a takarmány és a fajta

— A megyei pártbizottság bővített plenárisának margójára —

Lapunk hasábjain röviden beszámoltunk már arról, hogy szombaton, szeptember 16-án a Kultúrpalota nagytermében az Arad megyei pártbizottság bővített plenáris ülést tartott. Részt vettek a megyei pártbizottság tagjai és póttagjai, a pártkollégium, továbbá a revíziós bizottság tagjai, valamint a megyei pártbizottság apparátusa. Jelen voltak a városi és községi pártbizottságok titkárai, a néptanácsok, a szövetkezetközi tanácsok és a mezőgazdasági termelőszövetkezetek elnökei, ez utóbbi egységek főmérnökei, valamint a megyei mezőgazdasági vezérigazgatóság és a termelőszövetkezetek megyei szövetségének apparátusa, körzeti állatorvosok, az állami mezőgazdasági vállalatok megyei trösztjének képviselői, állattenyésztési farmvezetők.

A plenáris ülés jelentőségét hangsúlyozta az, hogy munkálatain részt vett IOAN MOLDOVAN mérnök elvtárs, a Mezőgazdasági, Élelmiszeripari és Vízügyi Minisztérium helyettes minisztere, valamint az állattenyésztéssel kapcsolatos egyéb központi szervek küldöttei.

A napirenden nemzetgazdaságunk egyik legjelentékenyebb kérdése, az állattenyésztés-fejlesztés programja objektumainak megvalósítása szerepelt. Ezzel kapcsolatban **ANDREI CERVENCOVICI** elvtárs, az RKP KB tagja, az RKP Arad megyei bizottságának első titkára, a megyei néptanács elnöke terjesztett elő átfogó jelentést. Ezt követően a felmerült kérdésekhez hozzászólt CIOARSÁ ILIE, a nagylaki Victoria mtsz elnöke; ACKERMANN VIKTOR mérnök, a sertéstenyésztésre szakosított csálai állami mezőgazdasági vállalat igazgatója; KOMIVES ANTAL mérnök, a pécskai Avintui mtsz elnöke; dr. STÁNESCU MIHAI állatorvos, a Szocialista Munka Hőse, az AVICOLA állami mezőgazdasági vállalat igazgatója; SALAMON JENŐ, a Mezőgazdasági Gépeket Gyártó, Javító és Szerelő Vállalat igazgatója; RADU IOAN, a vingai mtsz elnöke; GURĂU DUMITRU, a Chisineu Criş-városi pártbizottság titkára; INCICAS TEODOR, a Miske községi néptanács elnöke; MICULESCU GHEORGHE, a Húsfeldolgozó Vállalat helyettes igazgatója; LUSTREA ILIE, a buttyini mtsz elnöke és BRASOVAN IOAN mérnök, az újaradi állami mezőgazdasági vállalat igazgatója.

A plenáris ülés felmérte az eddigi teljesítményeket és határozatban megállapította, hogy **megyénk a nemzetgazdaságnak ebben a döntő jelentőségű ágazatában országos átlagon felüli eredményeket ért el.** Ugyanakkor leszögezte: a rendelkezésünkre álló erőforrásokat, tartalékokat és lehetőségeket tekintetbe véve, az eddigieknél sokkal többet lehet és kell is tennünk az állattenyésztés-fejlesztés megyei programja célkitűzéseinek megvalósítása és túlszárnyalása érdekében. Ioan Moldovan mérnök, miniszterhelyettes elvtárs hangsúlyozta, hogy Arad megyében a mezőgazdasági termelés értéke egészének 38 százalékát biztosítja az állattenyésztés. Ez nem kevés, de korántsem elegendő! **El kell érni, hogy arányos egyensúly alakuljon ki, a növénytermesztés és állattenyésztés között, mindkettő ötven-ötven százalékát biztosítsa a termelés összértékének.**

A plenáris ülés célja éppen ez volt: feltárni és megtalálni az e teljesítményhez vezető utat. Tudjuk, hogy nem lesz könnyű, de rendelkezésünkre áll a korszerű tudomány, az állattenyésztők kiapadhatatlan, nemzedékről nemzedékre szálló tapasztalata, az értékes hagyományok tárháza, a párt bölcs útmutatása, erőteljes mozgósító és szervezőképessége. S ha mindehhez hozzá számítjuk azt a műszakianyagi alapot, amelyet szocialista rendszerünk teremtett szüntelenül fejlődő mezőgazdaságunk számára, valamint azokat a kedvező természeti feltételeket, amelyeknek megyénk földrajzi fekvése örvend, objektíven vonhatjuk le a következtetést: nyert ügyünk van!

Ennyit az általánosságokról, az alábbiakban hadd következzenek a részletek.

Egy esztendővel, vagy legalább hat hónappal! Éreknek a szempontoknak megfelelően dolgozta ki saját, önálló állattenyésztés-fejlesztési programunkat a megyei pártbizottság. Vessünk egy pillantást az előttünk álló feladatokra, amelyeket mind a plenáris ülésen előterjesztett jelentés, mind pedig a hozzászólások megfontoltan, felelősségteljesen latolgattak és maradéktalanul teljesíthetőnek ítéltek. Szumma-szummárum: 1970-hez viszonyítva 1975-ig szarvasmarhaállományunknak 65 százalékkal, a sertésállománynak 105, a juhállománynak pedig 32 százalékkal kell gyarapodnia.

A hozzáértés, valamint a magasfokú felelősségérzet, amellyel a szakemberek a plenáris ülésen erről a kérdésről beszéltek, maradéktalanul meggyőztek bennünket arról, hogy ezeknek a számoknak az alapját a szó legszorosabb értelmében vett tudományos felmérés képezi. Ebből következik a célkitűzések megoldásának módozata is, amely eszközként a megye állattenyésztésének további korszerűsítését jelöli meg. Nevezetesen a fejlett műszaki eljárások folyamatos bevezetését és széles körű kiterjesztését, olyan szakosított farmok létesítését, ahol a termelési eredmények a lehetőségek maximális színvonalán mozognak. Ez egyaránt vonatkozik az állami mezőgazdasági vállalatokra és a termelőszövetkezetekre, továbbá a szövetkezetközi komplexumokra, valamint azokra az egységekre, ahol a termékeket az állami és szövetkezeti gazdaságok együttműködése biztosítja.

A pártszervek és -szervezetek, a kommunisták és minden állattenyésztésben foglalkoztatott dolgozó megértette, átérezte és magáévá tette azokat a feladatokat, amelyeket pártunk ezen a téren elénk tűzött. Egy széles körű, egész országot átfogó folyamat indult meg az állattenyésztés szisztematikus korszerűsítésére, ami — emelt fővel állíthatjuk — megyénkben számottevően érezteti hatását. Így például az állami mezőgazdasági vállalatokban máris 27 szarvasmarha-, 9 sertés-, 5 juh-, továbbá 8 vegyes jószágtenyésztő farm létesült. A mezőgazdasági termelőszövetkezetekben pillanatnyilag 123 állattenyésztési farm működik, amelyek közül 41 szakosított. Örvendetes, hogy az utóbbi esztendők során egyre fokozottabb mértékben bontakozott ki a szövetkezetközi összefogás jószágtenyésztés céljából is. Hatalmas sertéstenyésztő és -hízlaló komplexumok épültek Fenlakon, Szemlakon és Nagylakon, évi 30—30 ezer főnyi kapacitással. További két olyan farm létesült Majlátonn, illetve Sirián, amelyeknek jelenlegi évi ötezres befogadóképessége az elkövetkező időszakban tizezerre növelhető. Szentannán évi 30 ezer baránnyt hizlaló szövetkezetközi tenyészet működik. Mindkét fél számára hasznos és előnyös az az együttműködés, amely az AVICOLA állami mezőgazdasági vállalat, illetve néhány mezőgazdasági termelőszövetkezet bromfitenyésztési farmja között alakult ki. El is hangzott a plenáris ülésen, miszerint az AVICOLA állami vállalat és a termelőszövetkezetek közötti kooperálás már az elmúlt esztendőben mintegy 6,5 millió lej értékű terven felüli jövedelmet biztosított nemzetgazdaságunk számára. És ami mindennél fontosabb, ezeket a milliós bevételeket olyan gazdasági épületek felhasználásának útján érték el, amelyek ennekelőtte — mondhatnók évekig — üzemen, használaton kívül állottak, mivel a baromfitenyésztés szövetkezeti szinten nem bizonyult kifizetődőnek. Az együttműködés viszont oda hatott, hogy az állattenyésztés-fejlesztési program számnyas jószágra vonatkozó tavalyi előirányzata nemcsak teljesült, hanem több, mint fél millió fővel a meghatározott létszám fölé emelkedett.

S ha már az állatlétszám gyarapodásánál tartunk, hadd szögezzük le, hogy megyénkben az ez év januárjában végzett felmérésekhez viszonyítva, augusztus végéig a szarvasmarhaállomány 16 100, a sertésállomány 101 000, a juhállomány pedig 61 000 egyeddel szaporodott.

A plenáris ülésen kitűnt, hogy az állami mezőgazdasági vállalatok mellett számos szövetkezeti gazdaság életképes, erőteljes, színtelenül fejlődő jószágtenyésztési farmokkal rendelkezik. Ezek közé sorolhatók a nagylaki Victoria és Mureşul, a szentannai, a pécskai Avintui és Steagul Roşu, a vingai, továbbá a şiriai Podgoria és Şiriana, valamint más szövetkezetek, amelyek évente kettőtől hatmillió lejig terjedő bevételt valósítanak meg. Ékesszóló bizonyíték ez amellett, hogy megyénk mezőgazdasága olyan felmérhetetlen tartalékokkal rendelkezik, amelyeket eredményesen használhatnak fel mindenütt az állattenyésztés fejlesztésének nagy, egész országot átfogó művében.

A szeptember 16-i plenáris ülésnek sikerült pontos mérleget készítenie a megye állattenyésztésében fennálló helyzetről. Nem csupán az eredményekre mutatott rá, hanem a bírálat és önbírálat szellemében fedte fel a fogyatékosságokat, a hibákat és ugyanakkor kifejezésre juttatta: mit, hogyan kell tenni az eredmények gyarapítása érdekében. Az állatállomány létszámbeli növekedése általános jelenség. Nem lehetünk elégedettek viszont mindenütt a jószágok termelőképességének hasznosításával, pontosabban az állati eredetű termelés jelenlegi színvonalával.

Kezdjük talán a tehenészettel. Ebben az ágazatban a fő kérdés a tejhozam problémája. Valóban kifizetődő, belterjes tenyésztést csak olyan farmon lehet folytatni, ahol a jószágok átlagteljesítménye megközelíti az évi 3 000 liter tejet. Nos, az elmúlt esztendőben ezt a színvonalat, az állami mezőgazdasági vállalatok viszonylatában, igen kevés egységnek sikerült elérnie és túlszárnyalnia. Nem úgy, mint az 1971-et megelőző években, amikor számos farm állományának átlaghozama elérte a fejenkénti 3 000 litert. Pécska és Utviniş — ez a két állami vállalat jelenthette tavaly, hogy kielégítő hozamot biztosított, mivel a többi gazdaságok termelésének közel harmada alig haladta meg a 2 300 litert. Ez pedig kevés, nagyon kevés a lehetőségekhez mérten! Önkéntelenül is felvetődik a kérdés: miért éppen csak Pécskán és Utviniş-en emelkedett a mérce a megfelelő színvonalra? Azért — szögezte le a plenáris ülés — mivel a vezetők és szakemberek tudatosan törekedtek arra, hogy kifogástalan jellegzetességekkel rendelkező egyedeket tenyésszenek. Ezt pedig kizárólag a tudományos szelekció és a törzsállomány szakszerű feljavítása útján lehet elérni. Éppen ezt az alapvető szabályt hagyták figyelmen kívül az ineui, a szemlaki, a Chişineu Criş-i, a baracskai, valamint az Arad-Mureş állami vállalatoknál, ahol még az átlagos színvonalnál is kevesebb tejet fejtek tehenenként.

Nagyvonalakban hasonló a helyzet a mezőgazdasági termelőszövetkezetekben is. Vannak olyan gazdaságok, ahol a szakemberek szívet-lelket mozgósítanak az állattenyésztésben elért teljesítmények gyarapítása érdekében. Mindezt a szó legszorosabb értelmében véve, mivel a jószágtenyésztés egyharmadából faragott, egész embereket követel. Jó példát szolgáltat erre, a többi között, a pécskai Steagul roşu, illetve Avintui, valamint az újaradi mtsz, ahol idén nyolc hónap alatt 1 534, 1 470 és 1 436 liter tejet fejtek átlagban. Méghozzá több száz tehéntől. A fenti három példa korántsem egyedülálló megyénkben.

A jó gazdák teljesítménye azonban nem mentesíthetí a bírálattól azokat a szövetkezeti állattenyésztőket, vezetőket és szakembereket, akiknek házatáján nem pénzforrást, hanem többletkiadást jelent az állattenyésztés. Több helyen összetévesztik a kezdetleges jószágtartást a magas jövedelmet biztosító nagyüzemi állattenyésztéssel; elkerülhetetlen tehernek tekintik a zootechnikai telepet, amelynek veszteségeit a növénytermesztésnek kell pótolnia. Pedig hogy ez mennyire nem fedi a valóságot, azt éppen a fentemlített példák igazolják. Semmiképpen sem szabad olyanformán viszonyulni nemzetgazdaságunknak ehhez az alapvető ágazathoz, ahogyan azt a többi között, a simándi, a zimándújfalusi, a sinlean-i, a sikulai, az iratosi és néhány más mezőgazdasági termelőszövetkezetnél teszik, ahol idén, év elejétől augusztus végéig, még 700 liter tejet sem fejtek egy-egy tehéntől. Az pedig éppenséggel elítélendő, hogy például a kürtösi Lumea nouă szövetkezett gazdaságban nyolc hónap alatt 385 fejőstehén egyedenkénti átlagos hozama alig-alig éri el a 335 litert. Ezért van az, hogy a rendelkezésünkre álló kedvező feltételek ellenére sem sikerült maradéktalanul elégetet tennünk a tervfeladatoknak. Az állami központosított mezőgazdasági terv alatt, például mindössze 92 százalék volt.

Igen találóan, tudományos pontossággal állapította meg a plenáris ülés, hogy a biológiailag gyenge tulajdonságokkal rendelkező egyedek tenyésztése, felnevelése, hízlalás, amelynek célja a hús- és zsírtermelés fokozása, szintén gyarapítása. Ennek intenzív, kiterjedt formája arra törekszik, hogy gazdaságos takarmányadagolással, a termelési technológia tökéletesítésével rendszeresen növekedjék a tenyészetekben és hízladákban a munka termelékenysége, amely az élősúly gyarapodásában fejezhető ki. Ilyen körülmények között előtérbe kerül a közepes súlyra történő gyors hízlalás, mint a leggazdaságosabb és egyben legjövedelmezőbb eljárás. Tekintsük át, mi a helyzet ebben a vonatkozásban megyénkben?

Számottevő teljesítményeket könyvelhetjük el, hogy állami mezőgazdasági vállalataink például az elmúlt nyolc hónapban sikerrel szállítottak le az állami központosított alapba a tervezett sertéshús mennyiséget. Örvendetes, hogy a sertéstenyésztésre és -hízlalásra szakosított csálai állami mezőgazdasági vállalatnál mind az elmúlt esztendőben, mind pedig idén valamennyi jószágkategóriánál teljesítették és túlszárnyalták a meghatározott súlygyarapodást. Az itt dolgozó szakemberek a legelőnyösebb módon oldották meg a termelés profilálását és szakosítását, ami lehetővé tette, hogy egyetlen zárt körforgásba kapcsolják be a termelési technológiát. Ennek tulajdonítható, hogy az utóbbi három év folyamán egytonna sertéshúsra számított jövedelem fejlejl növekedett. A vállalat munkássége ebben az időszakban arra ntosítja erőfeszítéseit, hogy a renkezésére álló fajok és fajták keresztezésével új, kiváló biológiai tulajdonságokkal rendelkező hússertést tenyésszen ki. Ezen túlmenően igyekeznek kiterjeszteni együttműködésüket a szövetkezeti gazdaságokkal, azok sertésállományának szüntelen javítása érdekében.

A szakemberek és az egyszerű jószággondozók szorgalma, amely a kommunisták példája nyomán mind magasabb színvonalra emelkedik, említésre méltó teljesítményeket eredményezett megyénk több szövetkezeti gazdaságában és szövetkezetközi társulásában. A szentannai, a pécskai Avintui, a nagyvarjasi téeszekben, valamint a şiriai szövetkezetközi farmen a sertések napi súlygyarapodása eléri, sőt meghaladja a 400 grammot. Ezzel ellentétben a felületes gondozás, a szakszerűtlen takarmányozás több helyen, mint például a neudorfi, a kisperegi, az Otlaca-i, a nagyfalusi és más szövetkezeti gazdaságok sertéshízladáiban azt eredményezte, hogy a nem túl magas, napi alig 200—300 grammos súlygyarapodást is telemes fajlagos takarmánytöbblettel érik el.

S ha már a hízó jószágokról beszélünk, hadd említsük meg, hogy bizony számos állami és szövetkezeti gazdaság adós maradt a növendék szarvasmarha vágójószággal is. Igaz, akadnak kivételek, mint amilyen például a kovasznai mtsz, amelyben napi 700 grammos — átlagos — súlygyarapodást értek el és így maradéktalanul teljesítették, sőt túlszárnyalták szállítási tervüket. Hasonló eredményeket ért el a vágójószágok súlygyarapodásánál a nagylaki állami mezőgazdasági vállalat is. A magyarázat: körültekintés, hozzáértés, felelősségérzet. Nem úgy, mint például a csermői és Chişineu Criş-i állami mezőgazdasági vállalatoknál, avagy a sikli és magyarádi szövetkezeteknél, ahol a jószágok napi súlygyarapodása nem sokkal haladta túl az előbbi mennyiség felét. Természetes, hogy ilyenformán alakult az állami alap iránti kötelezettségek teljesítésének aránya is.

Megyénkben évszázados hagyományai vannak a háztáji jószágtenyésztésnek. Pártunk, az utóbbi esztendők során, arra törekedett, hogy ezt az értékes hagyományt valóságos tömegmozgalommá fejlessze. A cél, hogy az állami központosított alap gyarapításához járuló húsmennyiség több, mint 20 százalékát a háztáji gazdaságok biztosítsák. Annak a széleskörű felvilágosító munkának az eredményeként, amelyet a pártszervezetek fejtettek ki a szerződéskötések vonatkozásában, számottevő sikereket értünk el. Kiemelkedő eredmények mutatkoznak Miskén, ahol a lakosság 800-nál, Sirián, ahol 350-nél, Tauţon, ahol 300-nál több sertéshízlalásra és értékesítésre kötött szerződést. Az eredményeket tovább sorolhatnók. Ez is azt mutatja, hogy ott, ahol a párt- és állami szervek kitartó, folyamatos és mélyrehatóló politikai munkát végeznek, szép eredményeket lehet elérni. Léteznek viszont olyan népes, gazdasági szempontból erőteljes községek és falvak, ahol — éppen az illetékesek felületes munkája folytán — a megkötött szerződések száma mindmáig alacsony. Ezek közé sorolható például Pécska, Ság, Szentanna, Zabrány és más helységek. Fogyatékos munka jellemzi e téren a legilletékesebb szerv, a Húsfeldolgozó Vállalat tevékenységét, amelynek alkalmazottai arra várnak, hogy a politikai tömegmunkát, a meggyőzést, a felvilágosítást mások végezzék el helyettük.

A megyei pártbizottság plenáris ülése együttetűen leszögezte, hogy az utóbbi időben jelentékeny lépéseket tettünk előre állattenyésztésünk fejlesztésében. Gyarapodott a jószágok létszáma, növekedett az állati eredetű termelés volumene. Mindez pedig elsősorban annak tulajdonítható, hogy ma értékesebb fajállománnyal rendelkezünk, mint bármikor. Éppen ezért szükséges éberen őrködni felette. Meg kell szüntetni az elhullást, amely helyenként — például a Fintinele-i állami mezőgazdasági vállalatnál, valamint a szemlaki, a şiriai, a majlátí stb. szövetkezetközi komplexumoknál — még az utóbbi időben is megmutatkozott. Noha a szarvasmarhajuh- és szárnyasállománynál az elhullási arány az elmúlt esztendőhöz viszonyítva jelentékenyen csökkent, a sertésmegbetegedés, elhullás, és kényszervágás növekedett. Ennek okai főként abban keresendők, hogy állategészségügyi téren egyes szakemberek tevékenysége sok kívánnivalót hagy hátra.

Egy mondat, mint száz: jobban kell értékesíteni a gyakorlatban a helyi erőforrásokat, tartalékokat, a kedvező körülményeket és kiléptlőbbek lesznek a sikerek is. A plenáris ülés e célkitűzésének

---

Nagyszerű az országos program, amelyet pártunk és kormányunk az állattenyésztés fejlesztésére, ötéves tervünk időtartamára kidolgozott. De még ennél is nagyszerűbbek azok a feltételek, amelyek lehetővé teszik, hogy ezt az átfogó nagynagy programot — úgy, ahogy pártunknak fogadtuk — határidő előtt teljesíthessük.

● Visszapillantás ● Nyert ügyünk van ● Tudományos felmérés — korszerű megoldások ● Kiapadhatatlan tartalékok ● Belterjesség és rentabilitás ● Ahol többletkiadást jelent a jószágtartás ● Amire nehéz magyarázatot találni ● Helyi hússertés-fajta kitenyésztése ● Magas fajlagos takarmányfogyasztás ● Javítani kell az állategészségügyi tevékenységet ● A helyes arány ● [illegible]kes hagyomány a háztáji jószágtartás ● A takarmányalap a gazdag termékhozam forrása ● Építkezzünk a mának, de a holnapnak is ● Felelősségteljes politikai-nevelő munkát!

---

kell vezérelnie minden pártszerv és -szervezet jószágtenyésztéssel kapcsolatos álláspontját, tevékenységét.

A takarmányalap a jószágok létfenntartásának és terméshozamának legfőbb forrása. A plenáris ülés meggyőzően állapította meg, hogy az állatok szervezete, elegendő takarmány adagolása esetében, az eleség háromnegyed részét önfenntartásra fordítja és csak a fennmaradt 25 százalék marad termelésre. Ebből lesz például a tej, a hús, a tojás, a gyapjú. Nos, a fentiekből bárki levonhatja a következtetést: csakis úgy biztosíthatunk egyre nagyobb mennyiségű állati eredetű terméket, ha állományunkat megfelelően, tudományosan, szabályszerűen takarmányozzuk. Emellett szól azoknak a gazdaságoknak a példája, amelyek jó eredményeket mutathatnak fel. Ezekről viszont aránylag kevés szó esett a plenáris ülésen. Annál többet foglalkozott a jelentés, meg a felszólalók mindegyike azoknak az egységeknek a kérdésével, amelyeknél úgyszólván esztendőről esztendőre takarmányhiány mutatkozik. Természetszerűen vetődik fel a kérdés: mi ennek az oka? Sajnos, nem más mint, hogy az állami és szövetkezeti gazdaságok egy részében a vezetők és a szakemberek, amellett, hogy nem gondoskodnak megfelelő mennyiségű takarmány termesztéséről, még a természetes legelők és kaszálók hozamának gyarapítására irányuló munkálatokat is elhanyagolják. Pedig elgondolni is komoly dolog, hogy megyénk milyen óriási területtel rendelkezik erre a célra — több, mint 110 000 hektárral! Vajon mit tesznek a helyi párt- és állami szervek, a gazdasági vezetők ezeknek a területeknek a karbantartása érdekében? Bizony keveset. Tavaly például a tészek a hatáskörükbe tartozó 74 000 hektár legelőből mindössze 5600 hektáron végeztek tápanyagpótlást, 823 tonna trágyával.

Sok helyen — Nagylakon, Pécskán, Sirián, Zabrányban, Vingán, Simándon, Majlátón és más helyeken, mind a szövetkezeti gazdaságok, mind pedig a néptanácsok tulajdonát képező legelők minősége gyenge. Helyenként túl nedves, máshol pedig szikes a talaj, sok rajta a gyom és a bozót, gyakorlatilag tehát legelтetésre alkalmatlan. A helyi szervek igen keveset tettek azért, hogy minden községben és faluban úgynevezett mintalegelőt létesítsenek.

A hiányos takarmányozásra vezethető vissza az aránylag alacsony szaporulat, a súlygyarapodás lassú üteme, végső fokon pedig az alacsony állati termékhozam.

Kétségtelen, hogy a legtöbb helyen féltő gonddal gazdálkodnak a takarmánynyal, kihasználnak minden talpalatnyi földet annak megtermesztésére, olyanképpen raktározzák el az eleséget, hogy annak tápértéke jóttányit se csökkenjen. Ez lapasztalható. a többi között, az újaradi állami mezőgazdasági vállalatnál, a vingai, a buttyini és más szövetkezeti gazdaságoknál. Egyéb helyeken viszont — mint a Birsa-i, a nagylaki Victoria, a sági, a zabrányi stb. téeszeknél összetűnlil használják az elcsépelt. Mi több, igen alacsony hozamokat takarítanak be lucernafélékből, takarmánypépából. Sőt, ezek tápértékét sem sikerül maradéktalanul megőrizniök, mivel elhanyagolják a lucerna- és herefélék irányított légáramlásos szárítását. Így igen sok a levélveszteség.

Valamennyi gazdaságban nagy mennyiségű terimés-szálas takarmányt használnak. Sajnos, a farmvezetők elhanyagolják ezek szakszerű előállítását, szecskázását, melasszorását, takarmánylosztóvel történő „lzesítését". Fokozottabb mértékben kell tehát létrehozni minden szövetkezeti gazdaságban az oly sokat vitatott takarmánykonyhákat.

A kalászosok betakarítása után megyénkben többezer hektár területen, másodvetésként, silókukoricát és egyéb növényeket termesztettek, hogy ezáltal is biztosítsák a takarmánymérleg kiegyenlítését. Elérkezett a betakarítás ideje. Sajnos, a mezőgazdasági gépesítési vállalatok kevés silókombájnnal rendelkeznek és így nagyon lassú ütemben halad ez a munka. Pécskán, Vingán, az újaradi állami mezőgazdasági vállalatban és számos más egységben, amelyekben többszáz hektár silókukoricát kell betakarítani, a géphiány és a meglévő felszerelések ismételt üzemképtelensége miatt, meglehet, még márciusban sem fejezik be a silózást.

A takarmánymérleg kiegyenlítéséért szükségesnek mutatkozik, hogy a pártszervezetek és a gazdaságok vezetői törekedjenek arra, hogy minden tíz fejőstehénre egy-egy hektár takarmánytépát termesszenek. Biztosítani kell a lucerna- és herefélék vetőmagját is.

Előljáróban leszögeztük, hogy az állattenyésztés fejlődésének legfőbb biztosítéka — lépést tartani a mával, a korszerű eljárásokkal. Elképzelni sem lehet napjainkban modern jószágtenyésztést tudomány, magas termelékenységű gépek és berendezések, elegendő tápértékű takarmány, megfelelő mechanizált szálláshelyek stb. nélkül. Az utóbbi esztendőben, — amint azt a plenáris ülésen is kidomborították — megyénkben több szövetkezetközi sertéstenyészet és hízladda épült. A csálai állami mezőgazdasági vállalatnál most emelnek egy 60 000 férőhelyes komplexumot. Ezt az objektumot a közeljövőben, 1973 első negyedében adják át rendeltetésének. Gáj közelében ugyszintén kiterjedt befogadóképességű szárnyastenyészet épül, ugyancsak szövetkezetközi alapon. A plenáris ülés felhívta a figyelmet arra, hogy a jelenleg folyó építkezések üteme nem kielégítő. A rendelkezésre álló tervek kivitele sem megfelelő. Az épületek esetenként oly nebézkesek, hogy erődöknek is megfelelnének. Ilyenek például az AVICOLA állami mezőgazdasági vállalat új farmján emelt jószágszállások, amelyek inkább elefántoknak, semmint szárnyasoknak felelnének meg. Ez tényegesen növeli a költségeket, de korántsem válik az objektumok rendeltetésének előnyére. Zökkenésteljes olykor az anyagellátás is, ami szintén hátráltatja a munkát. Egy tényezőre azonban minden esetben különös gondot kell fordítani: arra, hogy az építkezések ne csupán a mai követelményeknek, hanem a jövendőnek is megfeleljenek. Annak az időszaknak, amikor a gépesítés még a jelenleginél is kiterjedtebb lesz az állattenyésztési telepeken.

A plenáris ülés befejezéseként szólásra emelkedett **ANDREI CERVENCOVICI** elvtárs. Utalt azokra a tennivalókra, amelyek a pártszervekre és -szervezetekre hárulnak az állattenyésztés-fejlesztés nagyszerű nemzeti programjából. Hangsúlyozta, hogy a plenáris ülés mélyrehatóan, fokozott felelősségérzettel elemezte a napirendi ponton szereplő kérdést. A felszólalók ajkán elhangzott felajánlások, vállalások arra engednek következtetni, hogy sikerül felszámolnunk a hiányosságokat és határidő előtt teljesítheljük az ötéves tervből reánk háruló feladatokat. Az elhangzott javaslatok, indítványok hozzájárulnak megyénk állattenyésztés-fejlesztési programjának kiegészítéséhez, teljesebbé, átfogóbbá tételéhez, csakúgy, mint pártunk N. Kongresszusa és a közelmúltban lezajlott Országos Konferenciája célkitűzéseinek valóra váltásához.

A szónok megemlékezett a fogyatékosságokról is, de ugyanakkor leszögezte, hogy azok kitartó, következetes, szervezett munkával leküzdhetők és felszámolhatók. Nagyszerű, rendkívül kedvező feltételeink vannak állattenyésztésünk fejlesztéséhez. Szorgalmas, hozzáértő szakemberekkel és jószággondozókkal rendelkezünk. Ahhoz azonban, hogy az eredmények még tetemesebbek legyenek, őszönözünk kell őket, hiszen ehhez eddig nem létező lehetőségek állnak rendelkezésünkre, amilyen például a globális akkordrendszer. A pártszervek és -szervezetek feladata összefogni és mozgósítani az erőket a kitűzött célok gyakorlatba ültetésének érdekében. És még valami, ami igen fontos! Szünteleniil fejleszteni az emberek önuralmát, erősíteni a munkafegyelmet, több felelősségérzetet és kitartást igényelni a mezőgazdasági vállalatok és gazdaságok vezetői, szakemberei részéről. Ez az az út, amely a lehetőségek magaslatára emeli majd megyénk állattenyésztését.

KÁSA JÁNOS
CSIGYÁR ISTVÁN

1972. szeptember 19.,
Kedd

Napkelte 6.00, napnyugta 18.19 órakor. Az évből eltelt 263 nap, hátra van még 103.

Filmek

DACIA: Cable Hogue balladája (am) (9.30, 11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.45); STUDIO: Robin Hood (o) (10, 12, 14.30, 16.30 18.30, 20.30); MUREŞUL: Kalandok a Fekete-tengeren (r) (10, 14, 17, 20); IFJUSÁGI: Tudor (r) (10, 15), A Szent bosszúja (a) (18, 20); PROGRESUL (Ujarad): A kummerovi pogányok (NDK) (17, 19); SOLIDARITATEA (Gáj): A neretvai ütközet (j) (18); CER (Grădiştea): A malinovkai eskütvő (sz) (17 19).

A VIDÉKI MOZIK MUSORA

LIPPA: Vizsgálat az Excelsior hotelben (cs); INEU: A második év jegyesei (fr); CHIŞINEU CRIŞ: A fenyvesen túl (r); NAGYLAK: Napraforgó (sz—o); KURTOS: Téves kapcsolás (r); PANKOTA: Lendület (NDK); SEBES: Bajaja herceg (cs); SZENTANNA: Az elveszett erdő (r); PÉCSKA: Zbruev kaplár hét menyasszonya (sz); SIRIA: Sosem énekeltem apámnak (am); VINGA: Cermen (sz); BUTTYIN: Boldog, ki mint Ulissze (fr).

Televizió

9.00 Telex. 9.05 A nagyváradi KISZ-együttes műsorából. 9.25 Otthonunk. 10.00 Angol nyelvtanfolyam (17. lecke). 10.30 A jövő erdői — dokumentumfilm. 10.40 Köszöntelek, Germain! 11.15 Részletek a vasárnapi déli szórakoztató műsorból. 12.15 Híradó. 17.30 Francia nyelvtanfolyam (19. lecke). 18.00 A román nyelv. 18.20 Piatra-Neamț zenei életéből. 18.45 Nemzetközi ankét. Beszélgetés a jövőkutatási világkonferencia néhány részvevőjével. 19.20 1001 este. 19.30 Híradó. 20.00 Közelkép. 20.20 Műsorismertetés. 20.30 Jean Giradoux Apollon de Bellac című színdarabja. 21.25 Hirdetések. 21.30 A mi emberünk — dokumentumfilm. 21.50 A chilei Aucaman balettegyüttes műsorából. 22.10 Tudományos kiláto. 22.30 24 óra.

Időjárás

Az Aradi Meteorológiai Központ jelenti: ma, szeptember 19-én változó idő, jobbára felhős égbolttal. Helyenként kisebb eső lehetséges. Mérsékelt, időközönként megélénkülő északnyugati szél. A hőmérséklet általában emelkedni fog. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 5 és 10, a legmagasabb nappali hőmérséklet pedig 16 és 21 fok között váltakozik. Reggel helyi ködképződés.

Várható időjárás szeptember 20-án és 21-én: továbbra is változó idő. Borult égbolt és helyi eső lehetséges. A hőmérséklet alig változik.

Tájékoztató

Szerkeszti
BÁLAJ KATALIN

A B C

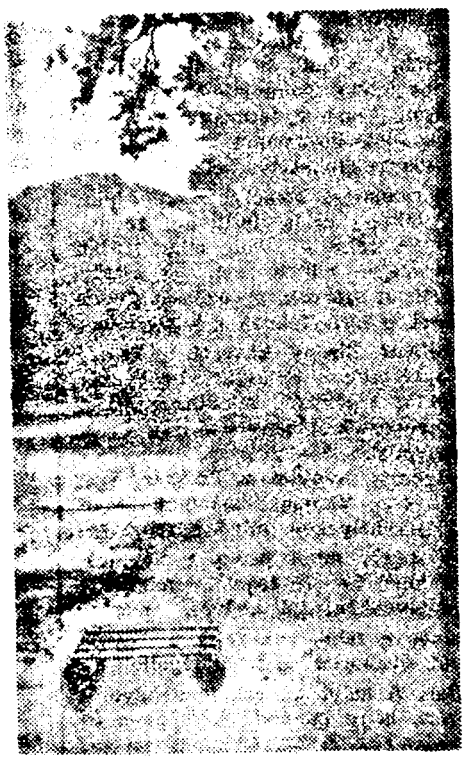
Hosszú évek után ismét hallatnak magukról az aradi bélyeggyüjtők. És nemis akárhogyan. Erről bárki meggyőződhet, aki megtekinti a tegnap délután 13 órakor a színház előcsarnokában ünnepélyes keretek között megnyílt kiállítást.

Az ABC bélyegkiállítás. Arad, Bacău, Constanța bélyeggyüjtői lépnek a nagy nyilvánosság elé hasznos szenvedélyük értékes gyümölcsével. Együttműködésük első szép példája a constanțai kiállítás volt. S most, az öreg Maros menti város látja vendégül e nemes hobby hódolóit. Azért is ez a város, mert az aradi bélyeggyüjtők köre — hivatalosan: a Bélyeggyüjtők Országos Egyesületének Arad Megyei Fiókja — idén ünnepli megalakulásának félszázados évfordulóját.

Megtaláljuk itt a posta történetét — bélyegekben — (Záray Ödön gyüjteménye), a reneszánsz leghíresebb festményeit, Giotto, Boticelli, Leonardo da Vinci, Rafael, Tizian, Brueghel, Dürer, El Greco alkotásait bélyegeken (Csernă György gyüjteménye), úrhajósok, tudósok, művészek, közéleti személyiségek Gagarin, Henri Coandă, Maria Callas, Chaplin, Picasso, Yehudi Menuhin, Franz Jonas, Jasin stb. saját aláírásával ellátott bélyegek (Telecan Corneí gyüjteménye), a bélyegkiadás történetét a „legfiatalabb" bélyeg több mint százéves, nem hiányzik az 1840-ben kiadott első angol, Black Penny bélyeg. Az 1843-as kiadású első svájci bélyeg, hogy csak kettőt említsünk a sok közül. (Bastius Vilmos gyüjteménye), lapok hazánk történelméből (Suciu Radu gyüjteménye), emberek a Holdon (Győrffy Sándor gyüjteménye), az olimpiák története (Marchiș Ambrozie gyüjteménye), Románia állatvilága (Lupu Ioan gyüjteménye), Lenin (Ouitt András gyüjteménye) stb.

Elismeréssel kell szólnunk a kiállítás ötletes katalógusáról, amely bő tájékoztatást nyújt a három város bélyeggyüjtőinek tevékenységéről.

A kiállítás szeptember 28-ig tart nyitva.



A Fehér-Körös Gurahonconál.
(JIRECHIE VIRGIL felvétele)

Múzeum

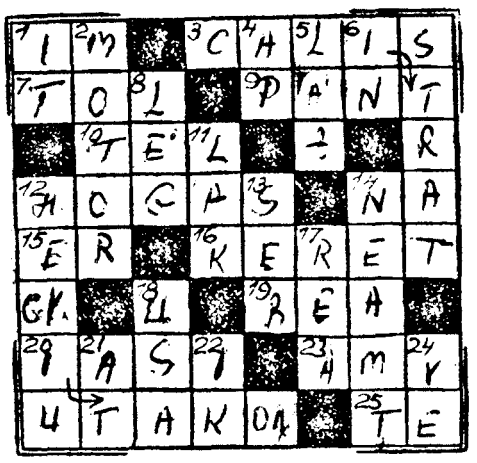
A Kultúrpalotában lévő Arad Megyei Múzeum naponta — hétfő kivételével — a látogatók rendelkezésére áll délelőtt 11 órától este 19 óráig. Megtekinthető az 1848- 49-es forradalom múzeuma. Belépti-díj: felnőtteknek 1 lej tanulóknak egyetemistáknak, katonáknak 0,50 lej.

Öt perc kikapcsolódás

VÍZSZINTES: 1. Kötőszó. 3. Útleírásairól híres hazai író keresztneve (1847—1917) Tecuci-on született. 7. Taszít. 9. Hordón van. 10. Évszak. 12. A vízszintes 3 vezetékneve. 14. Indulatszó. 15. Kiejtett mássalhangzó. 16. Ráma. 19. Idegen női név. 20. Itt volt gimnáziumi tanár a vízszintes 12. 23. Állami Mezőgazdasági Vállalat. 25. Tebea eleje.

FÜGGŐLEGES: 1. Igekötő. 2. Hajtómű. 4. Apró fele. 5. Hőemelkedés. 6. Ben — románul. 8. Levegő. 11. Kis ház. 12. A vízszintes 12 híres útleírása (harmadik és utolsó kockában 2—2 betű). 13. Vágás nyoma. 14. Piatra... — itt kezdte tanári pályafutását a vízszintes 12. 17. Rossz... románul (nőnem). 18. Amerikai Egyesült Államok. 21. Fél atom. 22. Képző. 24. Vékás Éva.

Beküldendő: vízszintes 3, 12, 20, függőleges 12, 14.



Helyes megfejtések (szeptember 12). ... egész nemzeteket hordoz szívében; (szeptember 13): levantin, panama, ratine, inlett, tartán, tarlatán, rami, efod.

NYITOTT SZEMMEL

Buktatók

A municípium vízvezeték- és csatornázási hálózatának növekedése egyre több lakónak jelent örömet. A gondatlanság azonban gyakran bosszúságot okoz — a járókelőnek is. Mint azt lapunk egyik előfizetője, a Köztársaság útja 68 szám alatti lakó Ştir Petru jelentette szerkesztőségünknek, a szóbanforgó ház előtt három vaskocka emelkedik ki a földből, jóval a járda átlagos szintje fölé... A helyszínre sietve üvegszilánkokat, valamint egy kis olaj- és tejtócsát láthattunk. Ştir Petru szerint, sajnos, lábtörésre is volt már eset. Minthogy a lakók felhívták észrevételükre az „illetékesek" figyelmét, de intézkedés mindezidáig nem történt, mi a municípiumi néptanács végrehajtó bizottságához fordulunk, hogy gondoskodjék a jelzett szintkülönbség mielőbbi eltüntetéséről.

Többe kerül az ásás, mint a kerítés

Ha fentebb a gyalogosok védelmében szóltunk, most néhányat közülük bírálattan kell részesítenünk. És éppen a Köztársaság útja 68, valamint a 66 szám alatti házak lakói közül kerülnek ki elsősorban azok, akik a Pionírpalota felől hazatérve átvágnak a parkon, pontosabban: ösvényt vágnak a füvön, s a virágok között. Úgy látszik, hiába ásatja fel nyomukat minduntalan a néptanács, s a kitett figyelmeztető táblát sem veszi mindenki figyelembe. Két dolgot javasolunk. Az egyik: erős, sűrű élősövényt létesíteni a park oldalvonalán. És a másik, amelyet azonnal életbe lehet léptetni: büntessék meg azokat, akik csorbát ejtenek a park rendezettségén.

Annyi mint... mennyi?

Felkerestük a dohányárudákat a következő utcákban: Dorobanților, Cernei, Eminescu, s végül a Filimon Sîrbu téren található dohányárudába tértünk. Egyikben sem tudták pontosan megmondani, hogy milyen névértékű bélyegekkel kell ellátni a külföldre címzett leveleket.

Pedig egyszerű — mondhatná valaki hiszen a nagypostán ott áll kifüggesztve az árjegyzék.

Mi azonban úgy gondoljuk, mégis egyszerűbb, ha — Mohamed megy a hegyhez. Egyszerűbb lenne, ha nemcsak a nagypostán, de mindenütt, ahol bélyeget árulnak, ismernék az illetékszabályokat.

Hiszen aki a városközponttól messze lakik, annak a városközpont van messze...

SIMONFI IMRE

Az olvasó kérdez — a jogász válaszol

Pernyáva körzet lakosai egy csoportjának kérésére az alábbiakban arra adunk választ, **ki köteles, illetve ki tartozik a szomszédos ingatlanokat elválasztó kerítések karbantartására, javítására?**

A polgári törvénykönyv 590—606 szakaszainak előírásai szerint, bármely fal, illetve kerítés, amely két szomszédos ingatlant választ el, közös tulajdonnak tekintendő, amennyiben valamelyik tulajdonosnak nincs külön jelzése az elkerítő építkezésre.

A falak, kerítések javítása tehát, az általános érvényű szabály esetén, minden szomszédos ingatlan tulajdonosára tartozik, a tulajdonát elhatároló fal, illetve kerítésrésznek, az egészhez viszonyított arányában.

Amennyiben csak az egyik tulajdonos végzi el saját költségén a javításokat, az említett arányban, joga van költségeinek megtérítésére a többi tulajdonos által. De a kötelező javításokon felül elvégzett munkálatok költségei — amelyek a falak vagy kerítések magasítására, illetve vastagítására szolgálnak — nem követelhetők a többi tulajdonostól, csak akkor, ha ezek a megnövelt fal, illetve kerítés résztulajdonosaivá akarnak válni.

★

S. A. aradi olvasónk kérdése érdeklődést kelt, hiszen általános jellegű jogismereti problémát is érint.

A belkereskedelemre vonatkozó 1972. évi 3-as számú törvény valóban az adott fejlődési fokot elért kereskedelmi viszonyok átfogó rendezését, ezen viszonyok kereteinek meghatározását, valamint jogi normákba öntését jelenti.

A belkereskedelemre vonatkozó általános rendelkezések, a lakosság ellátására és kiszolgálására vonatkozó konkrét intézkedések mellett, a törvény tartalmaz büntető rendelkezéseket is, éppen azért, hogy az egyedi kihágásokat gyorsan és hatásosan megtorolja, illetve a jövőre vonatkozóan megelőzze.

Az említett törvény 71. szakasza „m" pontjában leírt kihágást — a külföldről hazánkba hozott és eladásra szánt termék direkt eladása, illetve az adásvétel közvetítése, ha az első alkalommal történik — 250 és 1500 lej közötti pénzbírsággal büntetik.

Ugyanezen tett ismételt elkövetése, a 76. szakasz „a" pontja értelmében bűncselekmény és elkövetője 6 hónaptól 5 évig terjedő börtönbüntetéssel sújtható.

★

Palancea Elisabeta aradi olvasónk kérdése munkajogi vonatkozású és **az alkalmazottak áthelyezésére vonatkozik.** Az 1970. évi 1-es számú törvény III. fejezete a munkaszerződés megkötésére, valamint a megszakítatlan szolgálati időre vonatkozó rendelkezések körében, foglalkozik az olvasónkat érdeklő kérdéssel is.

Eszerint mind a szolgálati érdekből, mind az alkalmazott kérésére történő áthelyezés esetében, szükség van mindkét intézmény, illetve vállalat beleegyezésére, valamint egyrészt a szolgálati érdekből történő áthelyezés esetében a felettes hatóság jóváhagyására, másrészt a kérésre történő áthelyezéskor az alkalmazott részéről alapos, komoly okokra.

A joggyakorlat alkotta szabályok értelmében — ilyen szempontból a legfelsőbb törvényszék számtalan határozata egyöntetű — az áthelyezésre vonatkozó megegyezés a két vállalat, illetve intézmény között akkor jön létre, amikor az áthelyezést kérő vállalathoz megérkezik annak a vállalatnak az áthelyezésre vonatkozó írásbeli beleegyezése, ahol az alkalmazott dolgozik.

Eddig az időpontig az utóbbi vállalat visszavonhatja az áthelyezésre vonatkozó kérését, a visszavonás írásbeli közlésével, illetve a szabad munkahely betöltése által. Ebben az esetben természetes, hogy a régi munkaviszonyok az alkalmazott és vállalata között tovább is fennmaradnak, a vállalat köteles visszafogadni az alkalmazottat, még akkor is, ha közben kibocsátotta az áthelyezési végzést is és a munkaviszony felszámolására vonatkozó többi intézkedést is megtette.

PORZSOLT ATTILA

Továbbra is „gyengélkednek" C osztályú csapataink

C osztályú labdarúgó-csapataink az eddigi fordulók során nem sok örömet szereztek szurkolóiknak. Váratlan és nagyarányú vereségeket még váratlanabb és még nagyobb arányú veresegek követtek, s kellemetlen megjegyzés a legutóbbi fordulóban is adódott: a Constructorul Temesvárott öt góllal kapott ki. A Vagonul — temesvári döntetlenje eddigi szereplését és játékát véve figyelembe — sikernek számít.

Gloria—Teleki Minerul 2:2 (1:2)

Vasárnap délelőtt mintegy 400 néző előtt játszották a találkozót. A Gloria még az eddiginél is gyengébben játszott, s csak nagy szerencsével sikerült itthon tartania az egyik pontot. A vendégek Pepa révén már az 5. percben vezetéshez jutottak, majd három perc múlva Pepiță fejelt gólt. A 15. percben a labda felpattant az egyik teleki védő kezére, Pop Gheorghe (Szatmár) játékvezető szándékosságot vélt felfedezni, és 11-est ítélt a Gloria javára, amelyet Horgea értékesített. A 43. percben Furmann középhátvéd rászólt a partjelzőre, amikor az nem intett be egy kezezést, s az illetlen „szöveg" miatt („Vak maga, miért nem jelzett?") a kiállítás sorsára jutott. A tíz emberrel is jobban és tetszetősebben kombináló Minerul mindvégig lelkesen védekezett, s a fejetlenül támadó Gloriának így csak a 88. percben sikerült kiegyenlítenie, amikor a vendégek kapusát szabálytalanul akadályozták az aradi csatárok, és Dobi a hálóba fejelte a labdát: 2:2. Az ökseredett szurkolókat csak egy dolog vigasztalta: a telekiek csapatban öt aradi fiú is futballozik... GLORIA: Barbu II. — Horgoș (Glaschy), Dobi, Moldovan, Horgea — Boldura (Kolarov), Gligor — Meruță, Pfeiffer, Barbu I., Matei.

UMT—Constructorul 5:0 (3:0)

A szemtanúk véleménye szerint a Suciu — Henegar (Pecican), Varga, Drăgan, Czakó II. — Szabad (Mercea II.), Pecsovszky II., Lăzureanu — Beșcuca, Papp, Marksteiner összetételű építőipari csapat akár nagyobb arányú vereséget is szenvedhetett volna.

Progresul—Vagonul 0:0

A vagongyári együttes mindvégig lelkesen védekezett, de ellentámadásait nem sikerült pontos lövésekkel befejeznie. A Vagonulból a közvetlen védelem tűnt ki.

Besztercei Gloria—CFR 2:0 (1:0)

Az Erdős István (Nagyvárad) vezette B osztályú mérkőzésen a többet és nagyobb lendülettel támadó hazai csapat megérdemelten győzött. A Gloria a 9. percben Ciocan középcsatár révén szerzett vezetést, majd a 75. percben Goea góljával biztosította be győzelmét. A CFR a következő összeállításban játszott: Jivan — Cotarcă, Bermózer, Kukla I., Gociuban — Babău, Damian, Gyenge (Czimbalt) — Mihoc (Ilu), Androna, Körösi.

A vasutas csapatnak rendkívül rossz a sorsolása, vasárnap Szatmáron játszik, utána a Nagybányai Minerult fogadja, majd ismét kétszer mérkőzik idegenben (Aninán és Temesvárott, a CFR-rel), s így kevés reménye van pontszerzésre.

Teke

Az országos tekebajnokság megyei szakaszának küzdelmei 3 napon át tartottak a kitűnően előkészített Electrica pályán. A rendezés igen jó volt, de sajnos néhány jó játékos távolmaradt s ez negatívan befolyásolta a bajnokság színvonalát.

Egyéni megyebajnokok: ifjúsági lányok: Plav Emilia (UTA) 732 fa; ifjúsági fiúk: Makk Sándor (Teba) 1519 fa; nők: Ganciu Elena (UTA) 741 fa; férfiak: Medgyesi László (Voința) 1600 fa.

A párosok bajnoki versengéséből a következők kerültek ki győztesen: ifjúsági lányok: Plav Emilia — Gernat Maria (UTA) 752 fa; ifjúsági fiúk: Makk Sándor — Vlădut Viorel (Teba) 1469 fa; nők: Craiovanné Tapasztó Ilona — Nagyné Tapasztó Erzsébet (UTA) 722 fa; férfiak: Cretu Gheorghe — Löw György (Voința) 1624 fa.

Kosárlabda

Constructorul—Crișul II. 60:71 (32:45)

Vasárnap megkezdődött a B osztályú női kosárlabda-bajnokság. A Constructorul a Nagyváradi Crișul II. csapatával mérkőzött, s bár a vendég együttes nem képvisel valami nagy erőt, 11 pontos győzelemmel távozhatott Aradról. Mégpedig azért, mert az építőipari lányok pontatlanul dobtak kosárra, támadásaik szervezetlenek voltak és nehézkesen mozogtak. A találkozó hajrájában is ez volt a helyzet, amikor a Crișul II. 4 emberrel maradt a pályán (a többiek kiposztódtak)... A Constructorul jellemzője, hogy a vendégeknek ekkor is sikerült növelniük előnyüket. A 60:71 (32:45) arányú vereség megérdemelt. CONSTRUCTORUL: Gratom (8), Kett (2), Creteanu (19), Wagner (27), Gáll (4), Erdődi, Hász, Fajtek, Marcu. A vendégek legeredményesebb játékosa Gosetti (22) volt.

RÖVIDEN

Holnap a helsinki olimpiai stadionban Románia labdarúgó-csapata Finnország válogatottjával mérkőzik az új világbajnokság selejtezői keretében.

A román labdarúgók hétfő délután megérkeztek a finn fővárosba.

Angelo Niculescu edző bejelentette a következő tizenegyet: Răducanu, Dobrău, Dinu, N. Ionescu, Dumitru, Nunweiller, Lucescu, Domide, Neagu, Fl. Dumitrescu. Tartalékok: Stan (kapus), Velea (hátvéd) Anca (középpályás), Hajnal és Iordănescu (csatárok). Dobrin; Deleanu és Dembrowszki sérülés miatt nem szerepelnek a keretben.

B osztály

EZ VOLT

Electroputere — Fogarasi Chimia 2:0 (1:0), FC Bihar — Corvinul 1:0 (1:0), Metalurgistul — Nagybányai Minerul 1:0 (0:0), Metrom — Temesvári CFR 3:0 (2:0), Gloria — Aradi CFR 2:0 (1:0), Metalul — Szebeni CSM 1:0 (1:0), Szatmári Olimpia — Aninai Minerul 3:1 (1:1), Politehnica — Nagyváradi Olimpia 2:0 (0:0).

EZ VAN

Tem. Poli.	5	4	1	0	10-2 9
Gloria	5	3	0	2	6-4 6
FC Bihar	5	2	1	2	7-5 5
Metrom	5	2	1	2	6-4 5
Nagyb. Min.	5	2	1	2	6-6 5
Szebeni CSM	5	2	1	2	4-5 5
Metalurgistul	5	2	1	2	2-4 5
Chimia	5	2	0	3	6-5 4
Electroputere	5	2	0	3	5-5 4
Aninai Minerul	5	2	0	3	5-6 4
Metalul	5	2	0	3	5-6 4
Aradi CFR	5	1	2	2	6-9 4
Nagyv. Olimpia	5	1	2	2	3-7 4
Szatmári Olimpia	5	3	1	1	7-4 3
Tem. CFR	5	1	1	3	1-8 3
Corvinul	5	2	2	1	3-2 2

(A Szatmári Olimpiától és a Corvinultól 4—4 pont levonva.)

EZ LESZ

Chimia — Politehnica, FC Bihar — Metalurgistul, Szebeni CSM — Electroputere, Aninai Minerul — Metrom, Szatmári Olimpia — Aradi CFR, Temesvári CFR — Gloria, Corvinul — Nagyváradi Olimpia, Nagybányai Minerul — Metalul.

Kézilabda

Gloria—Copșa Mică-i Metalul 14:10 (10:3)

A múlt vasárnap Resicán érdemtelenül elszenvedett vereséget feledtetni akaró közüzemi fiúk nagy becsvággyal vetették magukat a küzdelembe, és az első félidőben, amikor támadásaikat rendre jó kövésekkel fejezték be, védelmük pedig nagyszerűen állt helyt, hétpontos előnyre tettek szert. Szünet után a vendégek játszottak jobban és eredményesebben, de a Gloria győzelme egyetlen percig sem forgott veszélyben. Iepure és Maghetta (Temesvár) nagyszerűen vezették a találkozót. Góldobók: Pribeagu (5), Wagner (3), Bugariu (2), Sîrbovan (2), Szilágyi és Matei, illetve Dăian (5), Brandsi, Schell, Moga, Agud és Ilea.

Kolozsvári Universitatea—Teba 14:6 (9:5)

A tavaly még az A osztályban szerepelt kolozsvári egyetemista csapat mindvégig jobban játszott az újonc Tebánál. Az aradi lányok nehezen küzdötték le megilletődöttségüket, nem sikerült szorossá tenniük a mérkőzést. Salugosi Kristóf Béla kiválóan irányította az összecsapást. A Teba góljait Bădin Rodica (4) és Pribeagu (2) dobták.

☆

Az országos ifjúsági kézilabda-bajnokság vasárnapi fordulójában a Sportiskola a Resicai Sportiskolával játszott. A vendég fiúk 17:13 (8:6) arányban győztek.

Az Arad Megyei Közművesítési Vállalat

Bucura utca 4. szám

versenyvizsga alapján alkalmaz

— gépírónőt

ezenkívül alkalmaznak:

— villanyszerelőket
— szerelőket
— géplakatosokat
— autódaru kezelőket
— útkövezőket

Felvételi feltételek a 914/1968 számú MTH és a 12/1971 számú törvény értelmében.

Mindennemű felvilágosítást a vállalat személyzeti adminisztrációs osztálya nyújt naponta 7.30 és 15 óra között, telefon 1-28-52.

(961)

Az Aradi Zöldség- és Gyümölcstermesztő, Felvásárló és Értékesítő Vállalat

6 Vînători utca 1. szám

1972 szeptember 20-án reggel 8 órakor

versenyvizsgát rendez

az alábbi állások betöltésére:

— beszerzési, szállítási osztályvezető
— revizorok
— két könyvelő
— három üzletfelelős
— két lerakatfőnök

Felvételi feltételek a 914/1968. számú MTH és a 12/1971 számú törvény értelmében.

Ezenkívül alkalmaznak szakképesítetlen munkásokat (férfiakat és nőket) az őszi-téli ellátási idényre, a termények válogatásához és elraktározásához.

(968)

Az aradi Precizia szövetkezet autójavító részlege

Vörös Hadsereg útja 280.

gépkocsi javítási és karbantartási munkák mellett vállalja

— motorok főjavítását
— autóhenger csiszolást és hónolást
— akkumulátorformálást
— gépkocsi kárpitozást
— kerekek centrifugális ellensúlyozását
— személygépkocsiknak a téli időszakra való előkészítését

Vállalatok számára is végeznek személygépkocsi-javítást.

(693)

Ne feledje felújítani előfizetését a

Vörös Lobogóra

NEMZETKÖZI ÉLET

Ion Gheorghe Maurernek, a Minisztertanács elnökének látogatása Jugoszlávia SZSZK-ban

Ion Gheorghe Maurer, Románia Szocialista Köztársaság Minisztertanácsának elnöke vasárnap délelőtt Ljubljanában megbeszélést folytatott Mitja Ribicsiccsel, Jugoszlávia Szocialista Szövetségi Köztársaság Elnökségének tagjával. A szívélyes, baráti megbeszélésen a román—jugoszláv kapcsolatok fejlesztésének egyes kérdéseiről és közös érdekű nemzetközi problémákról volt szó.

A román vendégek ezután látogatást tettek a Julial Alpokban lévő Bled üdülőhelyen.

Délután Ion Gheorghe Maurer elvtárs és felesége repülőgéppel Mostarba érkezett. A román kormányfőt elkísérte Emil Drăgănescu, a Minisztertanács alelnöke, Vasile Şandru, hazánk belgrádi nagykövete, valamint Dusan Gligorjevics, a Szövetségi Végrehajtó Bizottság tagja és Ise Nyegovan, Jugoszlávia bucureşti-i nagykövete.

A két ország állami lobogóival díszített mostari repülőtéren a vendégek fogadására megjelent Dragutin Kosovac, Bosznia-Hercegovina SZK Végrehajtó Tanácsának elnöke feleségével, Sukrija Uzunovics, Bosznia-Hercegovina SZK Végrehajtó Tanácsának alelnöke, Alia Veizgics, a Köztársasági Végrehajtó Tanács titkára és más hivatalos személyek.

★

Ion Gheorghe Maurer, a Minisztertanács elnöke hétfő délelőtt virágkoszorút helyezett el a Mostar közelében lévő partizántemetőben.

A vendégek ezután Dragutin Kosovacnak, Bosznia és Hercegovina SZK Gyűlése Végrehajtó Tanácsa elnökének a kíséretében megtekintették a mostari Soko üzemet. Munkások és technikusok meleg ünneplése közepette végigjárták a csarnokokat, megismerkedtek a fontosabb gyártmányokkal. Ion Gheorghe Maurer elvtárs érdeklődött a munkaszervezésről, a tervezésről, a gyártmányok világpiaci versenyképességéről.

A látogatás ezután Bosznia és Hercegovina Szocialista Köztársaság fővárosában, Szarajevóban folytatódott.

Az Energoinveszt központi székhelyén a vendégek találkoztak a 25 000 alkalmazottat foglalkoztató vállalat vezetőivel.

Az ebből az alkalomból folytatott megbeszélések az Energoinveszt vállalat és a román vállalatok kooperációjának első eredményeire vonatkoztak.

Hangsúlyozva a termelési kooperáció jelentőségét, Ion Gheorghe Maurer elvtárs rámutatott, hogy ennek széles perspektívája van mind a kétoldalú kapcsolatok fejlesztése és elmélyítése, mind a Románia és Jugoszlávia más országokkal való kapcsolatainak bővítése szempontjából.

★

Délután, a Köztársasági Végrehajtó Tanács székházában Ion Gheorghe Maurer elvtárs megbeszéléseket folytatott Dragutin Kosovaccal.

A baráti munkalégkörben lefolyt megbeszélések lehetővé tették, hogy számba vegyék a román vállalatok és a köztársaság vállalatai közötti gazdasági együttműködési kapcsolatok kedvező alakulását, kiemelve a kohászati, gépipari, elektrotechnikai, fafeldolgozói és cellulózipari gazdasági kooperációval kapcsolatos eredményeket és perspektívákat és megjelölve az intézkedéseket e kooperáció további fejlesztésére. Ugyszintén hangsúlyozták a tudományos intézetek közötti kooperáció fontosságát.

★

Dragutin Kosovac, a Köztársaság Végrehajtó Tanácsának elnöke és felesége vacsorát adott Ion Gheorghe Maurer, a Minisztertanács elnöke és felesége tiszteletére.

A meleg, baráti légkörben lefolyt vacsorán Dragutin Kosovac és Ion Gheorghe Maurer pohárköszöntőt mondott.

BRÜSSZEL (Agerpres).

Gaston Eyskens, Belgium miniszterelnöke hétfőn fogadta Manea Mănescu elvtársat, Románia Szocialista Köztársaság Gazdasági Tanácsának elnökét, aki egy gazdasági delegáció élén Belgiumban tartózkodik.

Az ez alkalomból sorra került megbeszélésen áttekintették a román—belga kapcsolatokat. Mindenekelőtt az ipari és műszaki-tudományos kooperáció, a kereskedelmi és turisztikai cserék további fejlesztésének lehetőségeit tanulmányozták.

A fogadásnál jelen volt Mihail Florescu vegyipari miniszter, Alexandru Lăzăreanu, Románia brüsszeli nagykövete és J. Adriaenssens, Belgium bucureşti-i nagykövete.

Kinevezték Románia Szocialista Köztársaság ENSZ-küldöttségét a közgyűlés XXVII. ülésszakára

Kinevezték hazánk ENSZ-küldöttségét a közgyűlés XXVII. ülésszakára:

Corneliu Mănescu külügyminiszter, a küldöttség vezetője.

A küldöttségben részt vesz George Macovescu, a külügyminiszter első helyettese, a küldöttség vezetőjének helyettese; Ion Datcu nagykövet, hazánk állandó ENSZ-megbizottja; Cornel Bogdan, Románia Szocialista Köztársaság nagykövete az Amerikai Egyesült Államokban; Constantin Ene nagykövet, hazánk állandó megbízottja az ENSZ genfi hivatala mellett. A küldöttség póttagjai: Virgil Constantinescu és Emilian Manciur külügyminisztériumi igazgatók, Ion Dumă tanácsos és Dumitru Ceauşu, a New York-i román képviselet első titkára.

A küldöttséget tanácsosok és szakértők kísérik.

★

Szeptember 18-án New York-ba, az ENSZ-közgyűlés XXVII. ülésszakára utazott George Macovescu, a külügyminiszter első helyettese, a román küldöttség vezetőjének helyettese.

Izrael Libanon elleni legutóbbi katonai akcióival kapcsolatosan

1972. szeptember 18-án C. Mănescu, Románia Szocialista Köztársaság külügyminisztere magához kérette Raphael Benshalomt, Izrael bucureşti-i nagykövetét, és kifejezte a román kormány aggodalmát Izrael Libanon elleni legutóbbi katonai akcióival kapcsolatosan.

A román kormány — hangsúlyozta a külügyminiszter — helyteleníti ezeket az akciókat, amelyek semmivel sem indokolhatók és amelyek sértik Libanon függetlenségét, szuverénitását és területi integritását, ellenkeznek az enyhülésre, a konfliktusoknak tárgyalások útján való megoldására irányuló általános törekvésekkel.

A külügyminiszter rámutatott, hogy Románia határozottan követeli mindennemű katonai akció beszüntetését, a polgári lakosság elleni megtorlások megszüntetését, és úgy véli, hogy kitartó erőfeszítéseket kell tenni az övezet válságának politikai megoldásáért a Biztonsági Tanács 1967. november 22-i határozatának szellemében.

Megkezdődött a román—magyar gazdasági együttműködési vegyes kormánybizottság X., jubileumi ülésszaka

BUDAPEST. — Al. Pintea, az Agerpres tudósítója közli:

Hétfőn Budapesten megkezdődött a román—magyar gazdasági együttműködési vegyes kormánybizottság X., jubileumi ülésszaka.

A román küldöttséget Iosif Banc, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának póttagja, a KB titkára, a román fél elnöke, a magyar küldöttséget pedig Vályi Péter, a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány alelnöke, a magyar fél elnöke vezeti.

A bizottság folytatja munkáját.

LEGFRISSEBB HÍREINK

Hétfőn Szófiában megkezdődött a berlini, bucureşti-i, budapesti, hanoi, havannai, moszkvai, prágai, szófiai, ulánbátori és varsói ifjúság második találkozója.

Nyikolaj Podgornij, a Szovjetunió Legfelsőbb Szovjetje Elnökségének elnöke fogadta a Kremlben Jugoszlávia SZSZK Szövetségi Gyűlése Népek Tanácsának küldöttségét, élén Mika Spiljakkal, a tanács elnökével. A TASZSZ rámulat, hogy a megbeszélésen felvetették a két ország és parlamentjük közötti barátság és együttműködés fejlesztését, valamint a közös érdekű nemzetközi problémákat.

Szeptember 18-án megnyílt a londoni Olimpia teremben a nemzetközi vegyipari és kőolajipari kiállítás. Több mint 300 neves külföldi cég és vállalat mellett a román petrokémiai ipar is képviselteti magát. Hazánk petrokémiai berendezések makettjeit, vegyipari gépalkatrészeket és géprészeket; nemzetközileg is szabadalmaztatott román találmányokat mutat be számos petrokémiai cikken kívül.

Mostarban ünnepségen emlékeztek meg a 10. hercegovinai proletárbrigád megalakulásának 30. évfordulójáról. Felszólalt Edvard Kardelj, a JKSZ Elnökségének tagja, s hangsúlyozta, hogy a proletárbrigád a testvériség és az egység gondolatának, a forradalom eszméinek a hordozója volt. Edvard Kardelj taglalta a JKSZ néhány időszerű feladatát is.

Moamer El Geddafi, a Líbiai Forradalmi Parancsnokság Tanácsának elnöke Tripoliban megbeszéléseket folytatott Mohszen El Ainival, Jemen Arab Köztársaság Minisztertanácsának elnökével. A felek megvizsgálták a két ország kapcsolatait és különösen a közel-keleti helyzetet.

Mohszen El Aini szeptember 14 óta hivatalos látogatást tesz Líbiában.

Kinshasában közelményt adtak ki a Gabon és Egyenlítői-Guinea közötti határkonfliktus ügyében tartott csúcstalálkozóról. A közlemény szerint Albert Bernard Bongo (Gabon) és Macias Nguama (Egyenlítői-Guinea) elnökök úgy határoztak, hogy az országaik közötti konfliktust afrikai keretben és békés úton rendezik. lemondanak mindennemű erőszakról és elrendelik a sajtótámadások kölcsönös beszüntetését.

A Német DK-beli Szabad Német Szakszervezeti Szövetség és a Németország SZK-beli Német Szakszervezeti Szövetség meghatalmozottai szeptember 15-én Düsseldorfban megállapították a két szervezet küldöttségei közötti találkozó időpontját. A két küldöttség, amelyet az illető szervezetek elnökei fognak vezetni, október 18-án és 19-én folytat megbeszéléseket az NDK fővárosában.

A PAP hírügynökség jelentése szerint szeptember 17-én Lublin vajdaság mintegy 200 000 lakosa vett részt a majdanecki volt hitlerista koncentrációs tábor területén tartott gyűlésen, amelyet a nácizmus sok ezer áldozatának emlékére rendeztek. Részt vett a náci koncentrációs táborok több volt foglya, az ellenállási mozgalom sok részvevője és a második világháború számos veteránja. Ott volt a Lengyel NK párt- és állami vezetőségének több képviselője, élén Kazimier Olszewskivel, a Minisztertanács alelnökével.

Lusakában bejelentették, hogy a zambiai kormány átvette az ellenőrzést a Lever Brothers angol-holland ipartársaság zambiai tevékenysége felett. A társaságot közvetlenül a zambiai iparfejlesztési korporáció ellenőrzi, amely átvette a részvények nagy részét.

Argentinában a vasárnapi nagy felhőszakadás nyomán keletkezett áradások miatt rendkívüli állapotot hirdettek ki Buenos Aires és Santa Fé tartomány több vidékén.

A France Presse jelentése szerint az árvíz sújtotta vidékekről számos személyt elköltöztettek. A tengerpart sok helységével megszünt az összeköttetés.

Vasárnap erős földrengés rázkódtatta meg Kefallonia szigetét. Tíz személy megsebesült, sok ház tönkrement. Athéni híradás szerint a kéregmozgás a Richter-skála szerint 6,2 erősségű volt.

Vasárnap a dán főváros sok ezer lakosa tüntetett az ország közös piaci csatlakozása ellen. A nagygyűlésen, amelyen több tömeg- és politikai szervezet képviseltette magát, felszólalt Knud Jesperson, a Dániai Kommunista Párt elnöke, F. Jakobsen és G. Petersen képviselők, valamint más közéleti személyiségek. A részvevők felhívással fordultak az ország összes demokratikus erőihez, hogy az október 2-i népszavazáson szavazzanak a közös piaci csatlakozás ellen.

Anwar Szadat, Egyiptom Arab Köztársaság elnöke és Moamer El Geddafi, Líbia elnöke este újrakezdte tárgyalásait a két ország egyesítéséről — jelenti a France Presse a kairói rádió alapján.

Amint a híradásból kitünik, a két elnök foglalkozott a közel-keleti helyzet alakulásával is.

Csan Kuan-hua, a Kínai NK külügyminiszter-helyettese fogadta az amerikai gazdasági egyesületek elnöki küldöttségét, élén John Kenneth Galbraith-szel, az egyesület elnökével, a Harvard Egyetem gazdasági professzorával. Ebből az alkalomból baráti megbeszélésre került sor — közli az Új Kína.

Vörös Lobogó szerkesztőségének Republicii út 81. szám. Telefon 124 14, 110 92, 130-67, 151-67, 146 74. Kiadóhivatal 128-34. Nyomda 120-77 Tip. Arad. 40 168